


VVLGARIA ROBER-
ti vvhitintoni Lichfeldien-
is, et de institutione gram-
maticulorum opusculum: li-
bello suo de cōcinnitate grā-
matics accōmodatum: et in
quatuor partes digestum.

42-4-9-106
Apud inclytam Londini
urbem. M. D. xxv.



CVM SAEPIVS mecū non nullos grā-
 maticulorum instituendorum studiosos cō-
 sydero: qui q̄q̄ inferioris sunt doctrinæ di-
 ligentioris tamen industriæ operæ preciū
 duximus pijsimi eorum laboris onus (his
 tanq̄ fulcimentis) aliquantulum leuare. Collectaneum
 hoc quadripartitum / de uulgaris et quotidiani sermo-
 nis exemplaribus excogitauimus: præceptiunculis no-
 stri de concinnitate grammatices libelli accomodatū.
 Ea demū gratia: ut pijs lectoribus (uel doctulis) aptior
 pueris (grammaticæ rudimentis) imbuendis & enuclea-
 tior fiat introitus. Atq; ut alia id genus (tanq̄ ad exem-
 plarium ducta) marte suo (ut dici solet) cōmodius elu-
 cubret quiuis. Deprompsimus isthæc lectoribus / nō re-
 tricis / superciliosis / et plus iusto sibi placentibus: qui
 suæ odiosæ ambitioni ampullatę ostentationi: et a tie-
 ctatę curiositati potius obnoxij: q̄ discipulorum utilis-
 tati sunt addicti. Neq; subtricare possum eorū insolentiā
 qui authorū imitationē præceptis anteponendā (quod
 sibi soli sapere uideantur) affirmāt ut præceptores præ-
 poster. Immo nullo precepta grammaticulis traden-
 da: sed solam authorum imitationem cæcutiētem am-
 plectendam pugillatice contendunt. At quis nō rideat
 eorum inscitiam: ut clauum clauo trudent / et uorsuram
 sibi soluunt. In hac enim palestra suo cū errore aliquā
 diu colluctantes: plus iusto desudantes. Et licet stoma-
 chum secum dissimulantes. Sisyphi tamē saxum satis
 diu uoluisse uideantur. Quippe qui sibi cōscij / subquo-
 dam cæco experegrinis oris nuperime allato (quia ali-
 quid noui semper affert Aphrica) militare iurauerunt.
 suæ ne uicis facietate: an immerito in quendā odio im-
 pulsi haud facile dixerim At sine. Similes (ut aiūt) ha-
 bent labra lactucas. Gellium sane de noctibus atticis
 cum suo Phauorino huic cæco cum suis obsoletis mer-
 eibus licitatores dare exoptē. Quid dixi? Gellio ipso
 haud est opus Aduce enim suo cæco pedicentim (quā

LECTORES.

breuius) labascentes deficere, et furtim sese subducere moliuntur. exploratum est. Vt qui erumnosæ suæ molestiæ et labyrinthæ sollicitudinis ptesis. Ixionis (qui se sequiturq; fugitq;) uolubilis rotæ supplicio miserrime afficiuntur. Nec longe abest (quantum præ sagire uideor) eum ijs et eiusmodi usu ueniat illud Flacci.

Tantalus a labris fugientia flumina captet. Quippe qui præcepta abiicienda et negligenda censuerit præfatos illos et illustrissimos grāmaticos / Diomedē / Donatnm / Phocam / honoratum Seruium / Priscianum et (recentiores ne sileam) Sulpitium / Perottum: et de latinæ linguæ elegantijs meritissimum Laurētium Valensensem frustratos labores: et quasi laterem lauisse iudicant. Adeo ut tantorum uirorum memoriam extinguere: immo artem ipsam grāmatices explodere (quis cærete cæra digni) uideantur. Quantus in pueris educandis est eorum error: luce clarius perspicitur. Multiplici enim lectione et sese & discipulos delassent: per longas et cæcas imitationis ambages (tanq̃ Herculanii nodi inuolucra) misellos deducunt discipulos. Vmbra bratium latini sermonis usum / per immensos labores hinc inde uagantes: uulgo quæritare cogunt. Grāmatices artem parui curantes. dūmodo late qui splendeat unus / et alter assuitur pannus. At quorsum isthæc ni ut indoctulis et credulis parentibus persuadeant / fucatam puerorum eruditionem. De ijs probe cecinit Satyricus ad populum Phaleras. Quod si eorum discipulos de ipsis grāmaticæ rudimentis examines / uel anginam patiuntur / uel (hallucinantis in morem) suā balbutiunt Ignorantiam. Postremo (ut paucis absoluaui) uos adhortor candidi lectores / ut maiorum more (probatissimorum quidem) præceptiunculis grāmaticulos imbuatis. Neque dubium: quin ad fertiliorē frugem q̃ sola imitatione cecutienti facillime sint emersuri. Hoc igitur opusculum de grāmaticulosum institutione (probatorum desiderijs) in tyrūculos

Vulga. vvhitin.

A. ij.

AD LECTORES.

rum literarum militum usum ædidiimus. Quare si illud
(ut alia nostra) uobis gratum fore perspexero: pietati
nostræ, nedum uestre expectationi secisse satis uidebor
authore deo, cui debetur omnis honor. Amen.

EIVSDEM DISTICHON.

Quid frustra Inachidos quæris uestigia lustris
Non quæsitâ (uiden?) sese reperte tulit.

LECTORI TYPOGRAPHVS

THOMAS BER-

CVLA.

SCIO SANE plurimos anglorū in gram-
maticen opuscula, lingua in uernacula, lati-
alique, atque libellos multa, ad pueros eru-
diendos scripsisse. Quæ egregie nonnulli ædiderunt,
omnes fere vñtintoni opuscula extollunt, præ-
terque alia cupiunt. Quamobrem uti suorum au-
dos sentimus, alijs cum opusculis typis nostris
uulgaria sua sicuti frugifera non parua solli-
citudine (ut pariformiter usui respōdeant)
cudimus. Quæpiã si incidere errata po-
tius nostra ubi cura deerat, te ad cal-
culum uocitare obtestamur. Vale.

Prima pars de concordantiolis.

¶ Precept.

The verbe shall accord with his nominatyue or vocatyue case in persone and nombre / as appereth here folowyng by rule and example.

Verbum cum recto casu, quinto ue coheret,
Persona et numero, docet ut Maro, marce doceto.

¶ Example.

My chyldre gyue diligent hede to these instructions.

Mi puer diligenter inuigilato his præceptiunculis.

Imitation of authors without precepts and rules, is but a long beating about the bush and losse of tyme to a yong begynner.

Imitatio authorū sine præceptis est nisi temporis procrastinatio et iactura grammaticulo.

¶ Precept.

The adiectyue shall agree with his substantiue in case / gēdre / and nombre: as appereth here after.

Cum substantiuo concordat mobile, &c.

¶ Example.

It is wast labour / if a carpynter without compasse / rule / lyne / and plumbet shoulde attende to square tymber frame and reyre any buyldyng.

Frustrata est opera, si faber lignarius absque circino, regula, linea, & ppendiculo, materiem dolare: aliquod ædificium fabricare et extruere, niteretur.

¶ Precept.

The relatyue of substantiue shall accorde with his antecedent / in gēdre / nombre / and persone: as appereth here folowyng by rule. &c.

Antea cedenti debet quadrare relatum

Substantis, genere, sic persona, numeroq.

¶ Example.

That teacher setteth the cart before the horse that preferreth imitation on before precepts.

Preposterus est ille preceptor: qui imitationem præceptis antepone.

¶ Precept.

The relatyue of accidentie shall accorde with the substantiue / that cometh after hym in case / gēdre / and nombre: as appereth here after.

Cum substantiuo iungi comitante relatum

Vultu contingentis, genere, et casu, numeroq.

Vulga. vyhitin.

A. iij.

PRIMA PARS.

¶ Example.

Children brought vp only by imitation / wādre bloſſdryng as a blynde man without his ſtaffe or a guyde.

Pueri ſola imitatione educati errant tenebroſi, qualis cæcus ſine baculo, aut duce.

Tendre wittia wiſh ſuche darke ambage, be made as dull as a beſte.

Ingeniola his cæcis ambigibus redduntur obtuſa / qualis eſt piſtillus.

The labour is as greuous as the burden of Achlas.

Hic labor eſt grauis: quantum onus Achlanticum.

A ſcholer by ſuche trifelyngſpath as moche loſſe in one daye as he gets reſp proſpſſe in .iij. dayes.

Tyruncus his nugis die iacturam facit, quoduplū fructum quatriduo uix queritat.

His eyes be as clere as cryſtalle he ſceth nothyng.

Oculi eius ſunt lucidi, qualis cryſtallus: cæci tamen.

His lippes be as wanne as leade.

Labella ſunt liuida: quale eſt plumbum.

¶ Precept.

whan ther cometh a nomynatyue caſe betwene the relatyue of ſubſtā the nomne interrogatyue / infinite / and the verbe. than the relatyue / interrogatyue / or infinite ſhal be ſuche caſe as the verbe wyll haue after hym: as appereth here after by rule and example.

Quum rectus ſitus eſt inter uerbum atq; relatum

Subſtantis, quærens, infinitumue, erit illud

Eius: quem uerbum caſus poſt ſe rogitabit.

¶ Example.

This is a waye whiche thou ſhalt fynde both redy and expedient: to the byngyng vp of ſcholers.

Hic modus eſt, quem et apertum et commodum ad inſtitutionem puerorum experieris.

whom canſt thou fynde / or the leaſt wyſe expert / that can by good reaſon denye thys?

Quem inuenias (ſaltem expertum) qui probabili ratione hoc refragetur.

who ſo euer I maye here ſaye naye to it: I repute hym ignorant and blynde in lernyng.

Quemcunque iſtuc oppugnare audiam hunc ignarum et ſciolum reputabo.

¶ Precept.

¶ But whan there cometh nonomynatyue caſe betwene the relatyue

interrogatiue / infinite / and the verbe. than the relatiue / interrogatiue infinite shalbe nominatiue case vnto the verbe: as appereth here after.

Cum intersit nullus: tūc rectus uerbo aut erit illud.

¶ Example.

who is he (as Tully sayth) that in guyng or techyng no precepte dar call hym selfe a philosopher?

Quis enim (ut inquit Cicero) est: qui in uullis tradēdis præceptis audeat se philosophum dicere.

He that laboureth nothyng holy / but catcheth a patche of euery thyng / to mete to picke a saler.

Quicumque nihil absolutū legit: immo undecunq; paululum quid diuellit: moretum hunc excerpere decet.

¶ Precept.

If it be a verbe impersonall that is ioyned vnto the relatiue / interrogatiue / or infinite. than the relatiue / interrogatiue / or infinite shalbe suche case as the verbe impersonall gouerneth: as appereth here after.

Si impersonale est uerbum cui iungitur illo:

Tum casu ponas: quem impersonale reposcit.

¶ Example.

Many fressh wyntis by that blynde imitation be deceyued / all labour and cost lost: wherof their techere may be both sory and a shamed.

Multa ingeniola clara, illa labyrinthea imitatione eluduntur: labores et sumptus frustrantur: cuius suum præceptorem et pigeat et pudeat.

¶ Precept.

This nowne quis qui / is nat alway gouerned of the verbe that followeth next hym: but somtyme of the infinitiue mode folowynge: as appereth here after.

A uerbo haud semper quis qui comitante regetur.

Sed de infinito quandoq; modo comitante.

¶ Example.

The comon way that our elders dyd vse is by preceptis.

Via paruulgata, qua maiores nostri uti solebant est præcepta.

¶ Precept.

Somtyme quis qui is gouerned of the participle. Somtyme of the nowne. Somtyme of the gerundive. Somtyme of the aduerbe. Somtyme of the preposition. Somtyme it shall agre with the substantiue in case / gender / and nombre. Somtyme it is put in the ablative case absolute: as appereth here after.

Nunc a participio nunc nomine: nuncq; gerundo:

Nunc ex aduerbo: nunc præposito sibi iuncto:

Nunc fixo quadret genere, et casu, numeroq;
 Ponitur et sexto casu quandoq; soluto
 Intellecto (non expresso) participante.

¶ Example.

It is a token of obstinacy when a man will not recognise his fault / of
 the which he is oftentimes warned.

Est pertinaciæ iudiciū ubi errorem de quo es admoni-
 tus crebro non corrigas.

It is a spice of perversity: pride (that many be infected with) when a man
 will take a singular way by himselfe.

Ineptæ arrogantia, cui obnoxij sunt non pauci, est ar-
 gumentum: cum solus videri affecta quisquam.

It is a leude touch which no wise man hath deare to use.

Est res improba: qua utendi desiderium habet nemo.

He is a man whom I wolde not meete with.

Vir est cui obuiam ire nolim.

For he is ever inquisitive of such matters / which I am wery to be of.

Est enim curiosus investigator rerum: de quibus audire
 fastidio.

He is full of tongue by reason of the which vice few men regard hym.

Lingua est, cui flagitij causa fidē huic adhibēt rari.

Wolke up these thyngs in thy mynde: which perfectly done thou shalt
 get good lernyng.

Has res memoriter ediscas: pro accurate facto, erudi-
 tionem fructuosam assequeris.

He is the man / which lernyng thou canst not lacke.

Is est, quo uiuo, indigere nequis.

¶ When ther cometh a verbe betwene two nominative cases of diuers
 nombres which betokeneth one manner of thyng: the verbe may co-
 corde with the nominative case before hym and sometime with the no-
 minative case that followeth hym: though it be seldomer: as appereth
 here after followyng.

Si binos inter rectos. &c.

¶ Example.

Preceptes is the chiefe and most expedient bringyng vp of a yonge
 grammarion.

Præcepta, grāmaticuli prima & precipua est institutio.

This best ambages of imitation is an extreme payne to the teacher: &
 no profit or small to the lerner.

Illæ inextricabiles imitationis ambages præceptoribus

odiosa est molestia: et discipulis nullus aut rar⁹ fruct⁹.

¶ Butthou. *Butthou.*

The variaunce of louers (saith Terence) is the renninge of loue.

Amantium ira, amoris redintegratio est.

Thy comaundement (saith the prophet) is my meditation and study.

Mandata tua (inquit propheta) meditatio mea est.

¶ Precept.

¶ When there cometh an adiectiue betwene two substantiues of diuers genders belongyng both to one thyng the adiectiue maye agree with the substantiue before. And sonnyne with the substantiue that foloweth though it be seldome: as appereth here after folowynge.

Mobile si quando medium est inter duo fixa.

Diuerſi generis. &c.

¶ Example.

Lernynge semeth vnto me a tresour most excellent.

Eruditio mihi thesaurus uisus est summus.

Riches wordly semeth to me / as a floure that soone fadeth and falleth where lernynge will abide.

Diuitiæ tēporariæ mihi flos cito marcescens & cadiu⁹ est uisus: ubi eruditio herebit.

Connynge be it neuer so moche semeth no burden to hym that hath it. Cognitio rerum (quantumuis multa) habenti onus nō est uisum.

Peide with some men is called denlinee.

Fastus uestriū apud quosdam mūdicia est nuncupata.

¶ Butthou. *Butthou.*

¶ Pouerte semed neuer to me as nowe a burden bothe wretched and greuous.

Teren. Paupertas nunq̄ æque atq; nunc onus mihi est uisum et miserum et graue.

After the marshall dydraste of the water turned into wyne.

Postq̄ architriclinus (ut scriptum est) gustauerit aquā uinum factum.

¶ Precept.

¶ When a relative of substance cometh betwene two substantiues of diuers genders belongyng both to one thyng: if they be nownes appellatiue. The relative maye agree indifferently in gendre with either of them: but if the one be a nowne proprie the relative must euer agree with hym only: as appereth afterwarde.

Diuerſi generis si inter duo fixa. &c.

¶ Example.

Grammer whiche is the welle of sciens liberall / is groundely to be vulgar, vvhitin.

PRIMA PARS

toked vpon.

Grammatica, quæ uel qui fons est liberalium artium radicitus est amplectenda.

Idemes which is the nourishe of all vices is to be auoyded / specially in youthe.

Ocium, quod uel quæ omnium uitiorum est altrix, abigendum est: præcipue in tenera ætate.

¶ Burhouite.

The study of wisdom / whiche is called philosophy.

Tullius. Studium sapientiæ, quæ philosophia dicitur.

¶ Example whan the one substance
is a nowne propre.

I was borne in the chief cite of Englande / whiche is called London.
In prima Angliæ ciuitate: quod Londinum appellatur sum natus.

Ther ronnethe by my fathers doore a goodly water / that is called
Temes.

Paternas fores præterfluit gratissimum flumen, qui
Tamisis nuncupatur.

¶ Burhouite.

There is a place in the prison / that is called Tullian.

Salustius. Est locus in carcere, quod Tullianum appellatur.

¶ Precept.

¶ Whan the relative of substance / or the adiectiue is referred to the
hole sentence or reason goynge before the relative or adiectiue shalbe
put in the neutre gendre singular and the thirde persone. Also if the re-
lative be referred to .ii. sentēs or more than it shalbe the plurell nōbie.

Ad totum sensum præeuntem quando relatum.

Substantis referas. &c.

¶ Example of the
relative.

I haue spend all my youthe in exercise of lernyng / whiche is now to
me bothe profite and pleasure.

Teneram ætatem in discendi exercitatione protus
transégi: quod quidem, et utile et gratum nunc est
mihi

I haue sette a parte all pastauce and pleasure / for loue of lernyng:
whiche maketh me now to be taken in fauour before other.

Ludicra et oblectamenta doctrinæ studio postposui:
quod gratiam præ cæteris mihi conciliat.

¶ Example of the adiectiue.

If a man take great labour, and haue nother professe nor thanke therof
it is greuous vnto hym.

Si graues labores fufceperis: neq; fructum: neq; laudē
merearis: moleſtum eſt tibi.

¶ Example of the relatiue

referred vnto .ij.

ſentences.

Thou wilt not labour, either thou muſt begge or ſtele: of the whiche
the one bringeth a man to miſery, the other to an halter.

Laboribus ſubire nolis: aut mendicare, aut latrocinari debes: quorum alterum miſerias: alterum laqueum parit.

¶ Example of the adiectiue.

To do nought or ſuppor nought, be coſen germanes.

Flagitium committere, aut flagitium fouere ſūt æque improba.

¶ Authentie.

I in like wiſe am a loſt man, whiche is to me a derer thyng.

Terentius. Ego quoq; una pereō: quod mihi carius eſt.

To rule thy countre and thy bringers vp: though thou may do it, and
correct thyn owne fautes, yet it is vniſuyng and dangerous.

Saluſtius. Nam ui regere patriam aut parentes q̄q̄ et
poſſis et delicta corrigas: tamen importunum eſt.

Cicero. Vereor ne aut eripiat a nobis cauſa regia,
aut differatur, quorum utrum minus uelim non facile
poſſum exiſtimare.

¶ Precept.

¶ When the verbe is referred vnto the hoole ſentence, or any worde
that is put materially: that is to ſay, for the ſelfe voyce of the wordes
and not the ſignification, it ſhalbe the thirde perſone and ſingular nom
bre. But if the verbe be referred to .ij. or diuers ſentence, or wordes put
materially, it ſhalbe the plurell nombre.

Ad totum ſenſum verbum. &c.

¶ Example.

To walke moderately after meate conſoueth naturall heate and helpeth
diſteſtion.

Modeste ambulare poſt reſectionem: naturalē recreat
calorem et concoctionem maturat.

To ſtudy immediately after repleciōs plucketh vp vapours to the head
and hurth the brain.

vulga, vvhitin,

B. ij.

PRIMA PARS

Studio incumbere continuo post saturitatem uapores
capiti attrahit: et cerebro officit.

**¶ Example of the verbe referred to
two sentens or diuers.**

To refresh the the mynde with mynthe: exercise the body with laboure/
and to vse temperate dyete. be the chiefeſt phisicions for a student.

• *Animum solatijs acueret: corpus exercitatiūculis uer-
sare: et temperata reſectiuncula ſui: ſunt ſtudenti me-
dici præſentiſſimi.*

¶ Authoite.

To beſy thy ſelfe in vayne and to get nothinge elles in weryng thy ſelf
but grudge is an extreme ſolp.

Saluſtius. Fruſtra autem niti: et nihil aliud te fatigan
do niſi odium quærere: eſt extremæ dementiæ.

Cicero. quaſi ipſos induxi loquentes: ne inquit, et in-
quiunt, ſæpius interponeretur.

¶ Precept.

¶ When a nowne demonstratiue is referred to the hole ſentence ſolo
wynge: it ſhalbe the neutre gendre ſingular nombie. If it be referred to
two or diuers ſentence: it ſhalbe the plurell nombie: as appereth by
this rule.

Ad totum ſenſum comitantem. &c.

¶ Example.

This I will laye for mine excuſe to my maſter: that I was letted with
ſtraungers.

Hoc preceptorī cauſabor: me præpeditum aduenis, uſ
hoſpitibus.

Theſe or like he will lay againe to my charge: this is a countrefette ex-
cuſe: what wimes haſt thou?

Hæc, aut ſimilis obijcet mihi: ſigmentum eſt illud: quos
teſtes adducas.

¶ Authoite.

I iudge this moost proſurable in this life: that thou ſet nar thy mynde
ouermoeche or toto vpon any thinge.

Terentius. Id arbitror apprime eſſe utile in uita: ut ne
quid nimis (ſupple facias.)

Teren. An hæc dicent mihi? inuitus feci, lex coegit.

¶ Precept.

¶ Like as the relative may be nominatiue caſe vnto the verbe: ſo he
may be ſubſtantiuue vnto the adiectiue.

Rectus ut eſſe poteſt uerbi. &c.

Example.
He is a man, whiche is both wyse and well lerned.

Vire est, qui et ingeniosus et eruditus est.

Authorite.

Cicero. Nihil enim stabile: quod infidum est.

Precept.

An adiective somtyme comynge without a substantive maye be put in the neutre gendre like a substantive: as appereth by this rule.

In genere ornatè neutro. &c.

Example.

It is wisdom to lōke before what may fall here after.

Scitum est, ante initium exitus cogitare.

It is folly to spourne agaynst the pūcke.

Stultum est, aduersus stimulum calcitrare.

Authorite.

He asketh right.

Terentius. Aequum postulat.

Precept.

An adiective loyned with the signification of this nōme res maye oftymes be set in the neutre gendre like a substantive. this no aneres lest aspie.

Adiectum iunctum cum sensu nominis huius

Res. &c.

Example.

I haue many thinges to do.

Multa facienda habeo.

I haue a fewe thingis to reken with the.

Pauca tecum ratiocinanda habeo.

wharthingis be those shewe at fewe wordes?

Quæ sunt ea, paucis expedito.

They be thingis touching thy profite.

Sunt tibi utilia.

Authorite.

Terentius. Omnia habeo, neque quicū habeo.

Precept.

When two substantiues or mo come together immediatly & whiche belong to one thing or be said of the same thinge they shalbe set in the same case as the first is.

Quum duo conueniunt fixa. &c.

Example.

Byot the mother of all maner of sicknesses obbiewisteth and spometh many a mannes life.

Vulga. vvhitin,

A. iij.

Crapula oim egritudinū mater, multis uitā diminuit.
Contrarie wise good diete: the preseruatione of healt h augmenteth or
encreaseth a mannes life.

Rursus temperantia, sanitatis custos, homini dies
adijcit..

So he that foloweth temperaunce chiefe guyde of nature / gouerner
of healt h: needeth no phisitions.

Itaq; qui moderantiam / primam naturæ ducē, sanita-
tis reginam obseruat: medicis non indigebit.

¶ Authoite.

Virgilius. Natæ meæ uires mea magna potētia solus.

¶ Precept.

¶ The nowne partitive as aliquis / quisquam: and every nowne sette
as a nowne partitive shall agree with the genuine case folowynge in
gendre only: as aliquis viroū.

¶ Precept.

¶ Hownes that ben set partitiuely be these: nownes distributives: as
nullus/neuter.

Virg. Nulla tuarum audita mihi ne uisa sororum.

Hownes infinite/as quisquis quisq;.

Ouidius. Quisquis fuit ille deorum?

¶ Precept.

¶ Hownes interrogatiue/as quis/uter: ut quis hominum? Hownes
of comparatiue degree. Ut duorum fratrum / tu maior. Hownes of the
superlatiue degree.

Virg. Maxima natarum Priami.

Vult partitium.&c.

¶ Exempla satis patent.

¶ Precept.

¶ The nominatiue case of a nowne collective maye haue sometyme
after hym a verbe of the plurell nōbie omately. whiche verbe both acco-
orde with the intellectu or signification and not with the voyce. And
this is by a figure of construction called Synthesis.

Singularis rectus collecti.&c.

¶ Exemple.

Parte be fledde this way / part that way.

Pars hac para illac, fugierunt.

All the wolde woundereth and crieth out of this penure and scāmes
of all thyngs.

Plebs (ad unum) clamitant de hac uniuersali rerum penuria.

¶ **Authentie.**

Virg. Pars in frustra secant ueribusq; tremētia figunt.
Ouidius. In me turba ruunt luxuriosa proci.

¶ **Precept.**

¶ The adiectiue like wyse the relative sometyme may agree in gēdre and nombie with intellectu or signification of the nowne collectiue. Also of the nowne of the eptiene gendre / and the worde that is sette materially.

Nominis interdum collecti. &c.

¶ **Example.**

There is an vngacious company mette togyder.
Turba proterui uel flagitiosi istic conuenerunt.
People redemed be gladdē and mery that life is gyuen vnto vs by a virgyn.

Vitam datam per virginem gentes redēpti plaudite.
An hare bagged may nat awaye / bus is soone ouertaken.

Lepus grauida effugere nequit, immo cito arripitur.
A broody gosse is loth to go from her nest.

Anser foeta a nido ægre excitatur.
A fische in spawnyng tyme wyll conette to the calme water.

Piscis oui para uel foetiosa: trāquillū appetit stagnū.
It is roughe in pronundacion.

R, est aspera in pronundacione.

¶ **Authentie.**

Virg. Pars hominū ualidi turres et mœnia scandunt.
Aesopus. Anser erat quandam precioso germine foeta.

¶ **Precept.**

¶ Two nominatiue cases or diuers with a conjunction copulatiue cōmyng betwene require a verbe of the plurell nombie.

Bini uel plures recti. &c.

¶ **Example.**

Continuall health and abundaunce of riches (as sayth s^r Augustine) be moost euident tokens of damnation.

Sanitas continua, et rerum abundantia (ut inquit Augustinus) eternæ dānationis sunt maxima indicia.

¶ **Authentie.**

Ouidius. Non bene conueniunt: nec in una sede morantur, Maestas et amor,

PRIMA PARS

Precept.

Cum in nominatiue case and an ablatiue with this preposition cum put in the side of the nominatiue case with this coniunction et will haue a verbe plurell.

Cum sexto iuncto, uult et uice poni aliquando.

Example.

Reming with vertue auunceth a man.

Eruditio cum uirtute exornant quenquam.

The maye and the elder men sitte in counsaile.

Præses urbis cum senatoribus consultant.

Authente.

Virgilius. Remus cum fratre. Quirino. Iura dabunt.

Precept.

Cwhan an adiectiue or a relatiue be referred to diuers substantiues hauynge life / with a coniunction copulatiue betwene / of the whiche one is of the masculine gendre / the other of the feminine or the neutre / than the adiectiue or the relatiue shalbe the masculine gendre.

Si iungi adiectum contingat. &c.

Example.

Both my father and my mother be so tendre and choyse vpo me / that they will not suffre me to be punished: whome therfore I / intyme to come vterly may curse.

Et pater et mater adeo mihi sunt indulgentissimi: ne me castigatum patiantur: quos igitur olim deuoueã.

My vnde / his wyfe / and his seruant mette me comynge: whome I must go spake with.

Auunculus, uxor sibi, et mancipium: mihi uenienti fuerunt obuij: quos conuenire habeo.

Authente.

Virgilius. Ascaneumq; patremq; meū iuxtaq; Creusa.

Alterum in alterius mactatos sanguine cernam. Idē.

Super est ne Creusa / Ascaneusq; puer / quos omnes undique graij circuerunt acies.

Precept.

Cwhan an adiectiue or a relatiue be referred to diuers substantiues hauynge life with a coniunction copulatiue betwene / of the whiche one is of the feminine gendre / the other of the neutre / the adiectiue or the relatiue shalbe of the feminine gendre.

Si iungi adiectum. &c.

Example.

Better and carell that we haue seen to be plenteous here / Englande were neuer so scant as now.

Pecudes et pecora, quas copiosas hic in Anglia uidimus: nunq̃ æque atq; nunc fuerunt raræ.

¶ Precept.

¶ When an adiective or a relative is referred to diuers substantiues / not hauing life: with a coniunction copulative betwene: of what gender so euer they be: other of diuers genders or like / the adiective and the relative shalbe of the neuter gender.

Diuersis fixis si mobile. &c.

¶ Example.

I thinke all the coste and labour that I haue made well bestowed: now that I haue my purpose.

Sumptus et molestias quæ pertuli, æqua iudico: nunc quum instituti compos sum.

¶ Authoure.

Salustius. Diuitiæ, decus, gloria in oculis sita sunt.

Terentius. Spes, opesq; in te uno sita sunt.

Virg. Arcum fregisti et calamos: quæ in donata uidisti.

¶ Precept.

¶ When the verbe is referred to diuers nominatiue cases / of the whiche the one is of the firste persone / an other of the seconde or the thirde / the verbe shalbe the firste persone.

Ad rectos uerbum diuersos. &c.

¶ Example.

Thou and I be like of one age.

Tu et ego sumus coetanei uel coeni.

Thou and I and thy brother haue ben brought vp togyder of lytle babes.

Tu et ego et germanus tuus, ab incunabulis una educati fuimus.

¶ Precept.

¶ When a verbe is referred to diuers nominatiue cases / of the whiche one is of the seconde persone / the other of the thirde / the verbe shalbe the seconde persone.

¶ Example.

Thou and all thy frendes shall neuer be able to make me a mender / for the hurt that thou hast done vnto me.

Tu et tui ad unum necessarij, dānum quod mihi intulisti: redimere uel resarcire potestis nunq̃.

¶ Precept.

¶ When a relative is referred to diuers substantiues / of the whiche one is the firste persone / an other of the seconde or the thirde / the relative shalbe the firste persone.

vulgar, vvhitin.

C

Quando relatiuum fixa. &c.

Example.

It is vsing that thou and I whiche be felowes of one schole shuld holde one ageynst an other.

Dissentaneum est: ut tu et ego, qui condiscipuli sumus dissentiamus inuicem.

What answer shall my bedfelowe / thou and I make: whiche be accused vnto the maister?

Quid respondebimus cōthoralis meus, tu, et ego? qui ad præceptorem accusamur.

Precept.

When a relative is referred to diuers substantiues / of the whiche one is the seconde persone the other the thirde: the relative shal be the seconde persone.

Example.

Thou and thy seruante be well mette.

Tu et famulus tuus estis non dissimiles.

Thy companion and thou: that can bothe forge an lye be two mete marchauntes / to vnder ware in buklersbury.

Tu et tibi consocius: qui et fabricare et mētiri nostis inter pharmacopolas ad antidota uendenda, maxime estis idonei.

Precept.

When a verbe is referred to diuers nominatiue cases. also an adiectiue or a relative to diuers substantiues the verbe somtyme shall agre with the nominatiue case next vnto hym: like wise the adiectiue and the relative shall accorde with the substantiue that is next vnto hym.

Ad rectos uerbum diuersos. &c.

Example.

Other thou or I shall dere bye this barge: and pauēture both of vs.

Aut tu, aut ego, ob hoc facinus poenas luam: fors uterque nostrum. Vel sic. Aut tu luas poenas ob hoc facinus / aut ego: fors uterque.

Whether my father / whom I ought to loue before all other / nor my mother is more welcome to me than thou art.

Neque pater, qui mihi egregie præter ceteros est charus, neque mater te mihi magis grata aduenit.

Vel sic. Neque pater, sed neq; mater, quæ egregie præter ceteros mihi est chara: te mihi gratior aduenit.

Authorite.

Virgilius. Hic illius arma: hic currus fuit, Idem. Nos

Deus hunc mensa, dea nec dignata cubili est.

Apostolus. Hebrei sunt et ego.

¶ And this manner of construction is by a figure called Zeugma/ which is a reduction of the verbe or the adiective or the relative to diuers substantiues.

¶ Precept.

The antecedens many tymes is toynd elegantly in case with his relative leauyng his verbe and his adiective, and diuours put the antecedens after the relative. Albe it poetes somtyme put the antecedens before. And in cōstruction the antecedens shalbe reuerfed into his due case: or elles we shall repeat the antecedens: as in this example of Virgil. Urbem quam statuo vestra est. whiche this wyse may be construed. Urbem (i. vrba) quā statuo/ est vestra. Or elles (supple vrba) quam urbem statuo/ est vestra. And this is to be vnderstande of all other cases. And after some men this manner of speche is by a figure called Antithesis/ whiche is when one case is put for an other.

Sæpe relatiuo connectitur antea cedens:

In casu ornatē. &c.

¶ Example.

The letters whiche you sende vnto me last were to me very pleasant. Quas ad me proxime dedisti literas mihi periocunde fuerunt.

¶ Example of the nominatiue case.

And the more pleasaunt by cause I se the olde amye whiche hath ben betwene you and me dayly to renue.

Eo iocundiores, q̄ pristinam, quæ mihi tecum (a pueris) intercessit amicitia, indies accrescere perspicio.

¶ Example of the genitiue case.

And in especiall that ye haue ended the litigious mater/ whiche I desired you for in my last letters.

Et in primis q̄ litigiosam, cuius rei postremis literis: eram cupidus expedisti.

¶ Example of the datīue case.

For by this humanite you haue made the man/ to whome I was in danger speciall frende to me.

Hoc enim officio, cui uiro obnoxius eram: effecisti mihi amicissimum.

¶ Example of the absolutiue case.

vulga. v. whitin.

C. ij.

PRIMA PARS

wherefore I will be a frende vnto you / whome ye shall boldly vse at all nedes.

Vnde quo(ubiuis) familiariter uteris amico, paratissimus tibi ero. ¶ *Authore.*

Terentius. Populo ut placerent quas fecisset fabulas.

Virgilius. Nam quæ prima solo. Idem. Urbem, quam statuo uestra est: subducite naues.

Cicero pro ligario. Sed hoc non concedo: ut quibus rebus gloriemini: in uobis easdem reprehendatis.

¶ *Precept.*

As oft as the signification of a nowne substantiue is ioyned immediately with this nowne quis qui / or with his compoundes whether he be a relative / interrogatiue / or infinite: the substantiue shalbe set in the same case with this nowne quis qui / or his compoundes.

Cum quis qui quoties (uel natis) immediate

Fixum coniunctum est, casu illi iungito fixum.

¶ *Example.*

what state and what condicion your matters be in this messenger shall shewe you by mouth.

Qui status, et quæ conditio, tuarum sit rerum: hic internuncius tibi uerbis aperiet.

The processe therof is to longe to write of / by reason of the whiche thyng I committe all to his credence.

Summa rerum est longior quam ut literis complectar: cuius rei causa omnia huius committo fidei.

I wolde ye shulde inquire of the messenger / what besines we haue had withall.

Percunteris uelim a tabellario: quas molestias inde coepimus.

what man is it: but he wolde meruaile to here therof.

Quis nā homo est qui non admiretur si inde audiat.

¶ *Authore.*

Terentius. Quod remedium eius inueniam iracundis?

Idem. Quam causam reperient demiror? Idem. Quo ore patrem compellabo?

¶ *Precept.*

When the verbe is ioyned to one hole thyng / whiche afterwarde is deuided in partes: than the partes shalbe putte in the same case with their hole. But if the verbe be ioyned with the partes: than the hole shalbe put in the genitiue case

Toti diuiso in partes. &c.

¶ Example when the verbe is
ioyned with the hole.

your frendes that ye put in truste with the cause be / some fast / some
full slacke and feynthe.

Amici in hac re sunt: alij fidissimi, alij remissi et lan-
guentes.

¶ Example when the verbe is ioyn-
ed with the partes.

Elbeit your aduersaries some appere wery of their part / som (though
they make a face outwarde) they wolde gladly shake their hâdes ther
of honestly.

Aduersariorum tamen pars uidentur suæ uicis pertesi
pars autem (quamuis uultum simulent) si honeste fore
dimissos: cupidi.

¶ Precept.

This conjunction of many tymes ornately shalbe exclude / by chaun-
ging the worde which semeth to be the nominatiue case into the ac-
cusatiue / and the verbe into the infinitiue mode of the same tens: as
it shulde haue be / if this conjunction of had ben expessed: as when
barbarous and vnlearned men saye / gaudeo of tu ualeas. Latyn mē say:
gaudeo te ualere.

Excludetur q̄ coniunctio. &c.

¶ Example.

I am gladd that all thyng goeth forward accordyng to your mynde
and your last letters.

Gaudeo oia succedere ex optato tuis postremis lris.

I coniectured and thought in the begynnyng that the mater wolde
growe to this conclusion.

Coniicitabā (ipsa prima fronte) rem huc esse rediturā.

¶ Burthowe.

Cicero in epistola prima. Ego quia idem in tua causa
facere nequeo, uitam mihi acerbam esse putem.

Terentius. Meum gnatum rumor est amare.

¶ Precept.

This conjunction of nat withstandyng sometyme is expessed in la-
tyn tongue: as when it is taken for this conjunction quia / or elles when
propterea cometh before it / or elles when it is sette in the firste begyn-
nyng of an epistole or a sentence.

¶ Example.

That ye wille that you haue meruayle / you herde nothyng fro hence
many a daye / so by cause you be ferre distaunt. also by the reason fewe
cometh betwene.

Quod scribis te admirari, hinc diu ad te allatū nihil
vulga. vvhitin.

C. iij.

SECUNDA PARS DE

fit: tum q̄ longe hinc abes, tum propterea q̄ rari inter
cursant nuncij.

¶ Authore.

Cicero ad Brutum. Augebat etiam molestiam: q̄ ma-
gna sapientum, ciuiumq; bonorum penuria iam in ci-
uitate esset. id est quia magna, &c.

Terentius. Propterea q̄ mihi seruiebas liberaliter.

Cicero. Quod scribis, quid de exitu belli sentiam.

¶ Finis primæ partis.

Secunda pars de constructione nominum,

¶ Precept.

A Nowne that betokenethe possessyon / or a
thyng had in possession requireth a genitive case of the ha-
uer or owner: welles his possessiue toynd with the hauer
in case gendre and nombre / and somtyme in the side of the
genitive case he will haue a dative.

Possestum rogitat possessoris. &c.

Breuitatis causa (deinceps) præcepta omitto: lectorem
ad libellum nostrum de concinnitate grammatices re-
currere uolens: præceptorum tamen hemystichia pro
indice inseruimus: eo ut exempla et uulgaria præce-
ptis applicet.

¶ Example.

This is my fathers seruants.

Hic est famulus patris, patri, uel paternus.

She is my brothers wyfe.

Ea est uxor fratris, fratri, uel fraterna.

This is the kyngis horse.

Hic est equus regis, regi, uel regius.

¶ Authore.

Ouidius. Iam patrem, famulumq; patris, lucemq; ti-
mebam. Teren. Oro ut in commune consulas. Ita ut si
ego pater essem Pamphiloret tu huic nostro.

¶ Precept.

The hauer or the owner gouerneth somtyme a genitive case of the
thyng that is had and somtyme a dative.

Possessi interdum. &c.

¶ Example.

He is a lord of this ground,

CONSTRUCTIONE NOMINVM, 10

Is est dominus huius fundi, uel huic fundo.
He is a great lorde of wodes and waters: as any within these parts.
Est amplius dominus sylvarum et aquarum, uel syluis
et aquis: qualis hic locorum quisq̃.

¶ **Authoritates et præcepta in nostro libel-**

lo de concinnitate satis patent.

¶ **Preceptum:**

Nomen significans affinem. &c.

¶ **Exempla de affinitate.**

My masters father in lawe wyll be here to day.

Socer heri, uel hero affuturus est: uel aderit hodie.

This is my brothers mother in lawe.

Hæc est socrus fratris uel fratri

She is doughter in lawe to myn vnde.

Illa est genera patruī, uel patruo.

He dealeth with me as hardy as I were his stepson.

Perinde duriter me tractat ac si essem priuignus illius
aut illi.

His stepmother is more harde vnto hym than his stepfather.

Eius uel ei nouerca est seuior illi q̃ uirricus.

¶ **Exempla de consanguinitate.**

The patrimony that his father, grandfather, and his ancestors tyme
out of mynde haue kept at theyr wyll he hath solyly lost.

Patrimonia quæ illius uel illi pater, auus, et patētes
maiores (ultra memoriam hominum) possiderunt: is
stulte perdidit.

So that his sone, his newew, with all his posterite, and thus shall
curse hym.

Adeo ut eius uel ei filius, nepos, et tota progenies et
posteritas illum deuoueant.

Beloueth me better than his father, mother, brother, sister, and all the
kynne that he hath.

Amat me uehementius, q̃ illius aut illi patrem, matrē
fratrem, sororem, et totam cognationem.

¶ **Exempla de præeminentia.**

He is master of the ordinaunce.

Est præses machinarū bellicarū: uel machinis bellicis.

He is graunde capten or cheffe capten of the hooste.

Est primus uel precipuus dux exercitus uel exercitui.

Mynde is one of the elder men of the cite.
Auunculus meus est unus ex primatibus urbis uel urbi.

¶ Exempla de nomine ad aliquid dicto.
who is father of this childe?

Quis est pater huius pueri, uel huic puero?
He is a worthy to be a teacher of scholers / that instructeth them as well
in good maners as lernyng.

Hic dignus est discipulorum uel discipulis esse præce-
ptor: qui tum moribus tum scientia eos instruit.

He becometh hym euyl to be a maister vpon seruantes / that can not
order hym selfe.

Iniquum est hunc: famulorum uel famulis esse domi-
num: qui sibi dominari nescit.

¶ Præceptum.

Nomen significans excellere. &c.

¶ Exempla de nominibus excellentie.

He is kyng of kyngis that made all thyngis.

Ille rex est regum, qui omnia creauit.

He is a man by hym selfe.

Est homo per paucorum hominum.

The rose is floure of floures.

Rosa est flos florum.

Of all pleasures this is a pleasure by it selfe.

Omnia uoluptatum ea demum est uoluptas.

Of all peynes that is a peyne.

Omnia dolorum hic dolor est.

¶ Exempla de nominibus ponderis.

A pounce of ware is at .x. pence.

Libra cere nouenis denarijs estimatur.

By me halfe a pounce of saffron / a quarteren of cynamon. ii. vnces of
peper.

Emas mihi selibram croci. quadrantem cinamomi /
dextantem piperis.

¶ Exempla de nominibus mensure.

A quater of malt was at .viij. scyllyngs in the market to day.

Chorus ordeï tosti in hodierno mercato octenis soli-
dis siue aureis estimabatur.

A bushell of wheate was holde at .xij. pence.

Modius tritici duodenis denarijs pendebatur.

A stryke of rye at .x. pence.

DE CONSTRUCTIONE NOMINVM. 11

Semodius fecalis denis denarijs.

A mette or a hoope of oote meale at foure pene.

Semodius auenatiæ farinae quaternis denarijs.

A galon of swete wyne is at. viii. pene in London.

Lagena uel congius dulcis uini octenis denarijs Londini uenditur.

A galon of ale is at peny and ferdynge.

Lagena ceruisiæ denario cum quadrante.

Præceptum.

Exposcunt genitum uerbalia. &c.

Exempla.

He is a lover of vertue.

Est amator uirtutis, uel amat uirtutem.

He is a bolsterer of false matters.

Iniuriarum est defensor, uel iniurias defendit.

Surfet is the nourisher of all sicknesses.

Crapula est alitrix omnium Egritudinum.

Præceptum.

In genitum mutant uerbalia. &c.

He is a couetise man of other mēnes good / and a waster of his owne.

Est alieni appetens sui profusus.

He hath be euer a keper of iustice.

Iusticiæ semper fuit obseruans.

He is an expert man in many thyngis.

Multarum rerum est expertus.

He careth nat what he spendeth all the while he hath any thyng in his purse.

Quantumuis nummorum sit profusus nihil pensi habet; dummodo sibi supersit quicq̃.

He wolde spende gooddis cope if he had u.

Tantales opes profunderet: uel tantalearum opū profusus foret: modo ijs potiatur.

He gathereth and stoureth vp riches for hym that shall full soone spende them.

Opes recondit uel cumulat illi: qui eas breui profunderet: uel earum profusus erit.

I am perplexed or doubtfull in this mater, to what ende it wyll growe at lengthe.

Sum huius rei perplexus: quo ea euadet tandem.

Vulga, vylutin.

D

In ens.

In ans.

In tus.

Id sus.

SECUNDA PARS DE

In xus.

He standeth in suche doubt of hym selfe that he wote nat whiche way to rourne hym.

Adeo est sui perplexus: ut quo se uertat ignoret.

In gus.

He casteth awaye his money vpon suche / whiche if he haue nede of helpe can nought do for hym.

Nummorum prodigus est in eos: qui (si subsidii indiguerit) ei opitulari non valent.

In ius.

He knoweth nat what prudence is / that casteth nat before that thynge whiche may come here after.

Prudentiæ est inscius: qui futurorum non est præscius.

Indus.

He is so desirous of glory. that he knoweth nat hym selfe.

Gloriæ adeo est auidus, ut sui ipsius sit ignarus: uel se ipsum ignoret.

In rus.

He is suche a nygarde of his purse that no mā couereth his cōpany.

Nummorum ita est auarus: ut suæ conuersationis cupidus sit nemo uel suam familiaritatem cupiat nemo.

A man that regardeth honestie / must somtyme be liberal of his purse and somtyme sparyng therof / as tyme requireth.

In or.

In cus.

Honesti uel decori memor: nūc sumptuū: uel impēsarū liberalis: nunc autem parcus esse debet: pro temporis uarietate.

whether you wyne or lose / I wyl be your halfe.

In os.

In ceps.

Victoriæ uel uincendi compos ne an impos fueris: tuæ fortunæ particeps ero.

In ax.

He is a byber or a taker of bybes.

Is largitionis est capax.

He is suche a pyker that nothyng can lye by hym.

Cuiusq; rei est rapax.

He is a great rauener specially if he come there as be good dishes.

Est edax precipue deliciarum.

He is a quaffer / namely of swete wyne.

Est bibax præsertim dulcis uini.

He synneth vpon lyfe and deth.

In ex.

Est index rerum capitalium.

The table or rubric of this boke standeth out of ordre.

In ux.

Index huius libri est præposterus.

He was chiefe heed of all this myschiffe.

Is huius sceleris dux fuit.

She is chiefe ryng leader of all bronken goseppes.

Hæc temulentarum compotatrix dux est primaria.

CONSTRUCTIONE NOMINVM. 12

Be gapeth for wordely promotions all to geder/hauynge small mynde of godly lernynge.

Amplitudinis terrenæ ambitiosus est omnino: diuinæ disciplinæ parum studiosus.

Præceptum.

Ista petunt genitum solers. &c.

Exempla.

It is comonly said the greatest clerkes be nat all the wysest men of the worlde.

Vulgo dicitur: doctrinæ solertes: ut plurimum politicarum uel agendarum rerū non sunt maxime experti.

He can no fraude/and is liberall of suche as he hath.

Is doli est expert: et suarum rerum liberalis.

This is a plenteous contrey of come/and barrayne of wod.

Hæc terra frugū est fertilis lignorum uero sterilis.

who so euer is ignorant of the greke tongue: he shall euer be out of knowlege of the originall and pytte of latyn tongue.

Quisquis grecarum literarum est rudis: is medullite: uel mere latinitatis expert semper erit.

He may be noted of foly / that wyll nat prayse that tongue: out of the whiche latyn tongue: as from the well heed was dyuued.

Inscitiæ merito reus cōdemnatur qui eam linguam nō efferat: unde latinitas ipsa tanq̃ a fonte est deducta.

He hath a heed as grosse as a mall: & as many braynes as a wodcok.

Caput est illi instar mallei: sapientiæ tamen expert.

Præceptum.

Effectum causæ genitum. &c.

Causæ efficientis exempla.

Kyng Henry the. vii. was a pūnce of moost famous memory.

Rex Henricus septimus fuit princeps luculentissimæ memoriæ: uel luculentissima principis fuit memoria.

He was a pūnce of great vertue.

Erat enim princeps magnæ uirtutis. uel. magna principis erat uirtus.

wherefore the laude and prayse of that pūnce flourisheth moost singular.

Quocirca præcipua principis laus uiget. Vel. non mediocris laudis decantatur princeps.

Causæ formalis. exempla.

He was a pūnce both of famous victory/also wonderous pollicy.

vulga, vvhitin.

D. ij.

SECUNDA PARS DE

Claruit enim princeps non minus corporis, quā ingenij uirtute. Vel sic. Clara fuit in principe non modo corporis, sed etiam animi uirtus.

Beside that he was a uale pson of body & a uel lyke of considenatice

Ad hoc erat uir præstantis formæ, et diuini uultus.

Vel sic præstans erat uiri forma, et uenustissimus quidam eiusdem uultus.

More ouer the fortune of that prince was most maruaylous. for there coude no fraude so priuely be conspired agaynst his persone / but breuely it came to lyght.

Præterea incredibilis erat principis fortuna. Vel sic. Incredibilis fortunæ fuit princeps: adeo ut in eum tam furtim coniuuari posset nihil: quod non breui, cito, facile uel continuo aduerteretur: rescisceretur: uel in lucem emergeret.

Causæ materialis exempla.

And I can nat ouerpasse the stronge and myghty buyldyngis / of the newest and goodliest cast whiche he made in his tyme.

Neque silentio præterire possum: miram structuram (uel ædificiorum magnitudinē.) Vel sic. Miræ magnitudinis structuras (et ædificia) et nouissime et pulcherrime formæ: dedaleæque artis: suo uiuentis tempore structa.

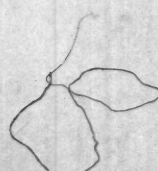
Also the inestimable costis of bankettes that he made to his great honoure / and to all his realme: at the comyng of straungers / and in especiall at the recepyng of the kyng of Castyll. spoken of throughe out all realmes of chustendome.

Tum innumeros sumptus, solemnium (uel regaliū) epularum. Vel sic. Sallares immensi sumptus cœnas: quas ad summum cum sui, tum totius regni honorem exhibuit in exterorum (et in primis castelliæ regit) occursum ubi uis christianorum decantatas.

Causæ finalis exempla.

who is he but he may laude & prayse the godly religion of that prince / and the singular loue of godly honour that appereth in his monumēt.

Quis non extollat diuinam principis religionē et singularem diuini cultus amorem: quæ in suis monumētis extant? Vel sic. Quis laudibus nō efferat diuinæ religionis principem: et singularem in eodē diuini amoris cultum: ut sua declarant monumenta.



It can not be thought the contrarie, but the merits of his good deeds be great.

Negare est nephas, merita suorum bonorum operū nō fore immensa. Vel sic. Refragari est absurdum. meritorum suorum præmia non fore innumera.

What shulde I say of the goodly & sure ordinance of his godly entent & purpose that he hath established in westmynster and in Sauoy founded of his coste.

Quid prædicem: sancta suæ religisæ prouidentis statuta: tā in vvestmonasterio, q̄ in saluatoris hospitio suis sumptibus sancita. Vel sic. Quid commemorem religisæ suorum diuorum statutorum constitutionē haud secus in vvestmonasterio: q̄ in saluatoris elemosinario suis impensis confirmatam.

I doubt not but he hath in fruction the rewarde of his true and faithfull truste in god/in eternall glory.

Prorsus non dubito: hunc frui suę uerę in Christo fidei corona, in immortalī gloria. Vel sic. Fidelissime spero christianam suæ coronæ fidem sydereā immortalitate iam iam premiātam.

Præceptum,

Effectum efficientis uult. &c.

Causæ effecti exempla.

The excellent inuencions of men in these dayes shewe that the golde wayne/or golden worde (by reuolucion celestīall) is nowe returned or come agayne.

Diuina hominum inuenta: uel humana (diuinitus) inuenta auream uenam: uel aureum siculum (cælesti influxu) iam redisse canunt siue sagiunt.

For true knowlege of lernyng that hath longe tyme behyde in profoude darkness/by diligence of men in this tyme is now brought to opē light. Vera enim eruditionis (uē doctrinæ) cognitio: cymerijs tenebris obducta: hominum (uel humana industria) in apertam lucem iam tandem prodiit.

Formæ et materiæ exempla.

The true knowlege of lernyng is to suche diligent student; more treasure than rynge & cups of golde & other worldly & transitory riches.

Enucleata eruditionis peritia: hisce mere et non languide studentibus: præstantior anulis et uasis aureis: vulga, vvhitin.

D. iij.

SECUNDA PARS DE

uel ex auro et aliis id genus: opibus fluxis ducitur.

For whan all these precious Jewels of golde / silver / plates / and ryche robes of purple / velvet / cloth of golde be wome or gone by chaunce leynyng wyll abide with a man.

Quippe quum ditia monilia aurea uel ex auro: vasa argentea uel ex argento: trabes purpuree uel ex purpura: uestes inaurate uel ex aurifilo intexto: sunt detrita aut casu depertita: eruditio tibi perstabit.

Nominis ad aliquid facti exempla.

It is no point of a good student to haunt ale houses or tauernes.

Probum non decet studentem: tabernas ceruiciarias: et uinarias frequentare.

Præceptum.

Contenti in se uult genitum &c. Exempla.

I profer / or set moze by a cup of ale (if it be well brewed and stale) than a gallon of the best wyne.

Cuppam ceruiciæ dummodo bene confecte et depurate congio uini electissimi prefero.

I haue set a newe pype of wyne a broche.

Intactam uini feriam releui.

The wyne botell is somewhat fusty and that hath altered the wyne.

Hic uter uinarius est aliquantulum mucidus, mucet, uel mucescit: unde adulteratur uinum.

A ton of the last yeres wyne is worthe two tonnes of this yeres.

Dolium uini superioris anni: duplato horni, uel hornotini uini dolio antefero.

This hoggis heed of wyne drynketh dulcet / and therefore it muste be dronke out of hande / for it can nat tary.

Vinum huius dolioli est leue: quare continuo absumi debet: diutinum enim non erit.

This rynlet of maluesye is nat fyned.

Hoc uasculum uini cretici est non dum defecatum.

This is a cup of good rumney and drynketh well of the rase.

Hæc est cuppa resinati uini electi, et odori feri.

This wyne drynketh of a good verdure.

Hoc uinum est delicati odoris.

This is a grene wyne and a smalle.

Hoc uinum est asperum et tenue.

This wyne drynketh lowe or vnder the barre.

Hoc uinum languescit: uel deficere incipit: uel enetui.

est: uel languidum.

This wyne is palled or deed.

This wyne is soure.

Hoc uinum uappa scit.

Hoc uinū acet: fest acetosū,

This wyne is well coloured.

This is a madde wyne.

Hoc uinū est itēsi coloris. Est uinum adulterinum.

A lowe coloured wyne.

This wyne is bued.

Vinum remissi coloris.

Hoc uinum est dilutum.

These wyne pottis be to smalle.

Hæc uinaria pocula sunt iusto minutiora.

Præceptum.

Post possessorē signans laudē. &c.

Exempla.

Mors is a man of angels wytte/ and singular lernyng.

Grāmaticus loquendi modus. Morus est uir diuini ingenii: et singularis: uel egregiæ eruditionis.

Oratorius. Morus est uir mirando ingenio: et præstantissima eruditione.

Historicus. Morus est uir præclarus ingenio: et eruditiōe

Poeticus. Morus est uir præstans ingenii. &c.

Modus oratorius est uenustior cæteris: et frequentior: quare huic sæpius est inuitēdum: nisi historias scribas aut poemata.

He is a man of many excellent vertues: if I shulde say as it is I knowe nat his felowe.

Est enim uir multis claris uirtutibus (ut facessat assentatio) qualem haud noui alterum.

For where is the man (in whom) is so many goodly vertues of the genynesse/ lowlynnes/ and affabilite.

Vbinam est vir (in quo tantæ eoruscāt virtutes) ea benignitate: comitate: ea deniq; affabilitate.

And as tyme requireth / a man of merueylous mysh & pastymes: and somtyme of sad grauitie: as who say a man for all seasons.

Tum (ut tempus postulat) uir lepidis salibus: facetis iocis. Rursus (aliquādo) matura grauitate: uir (ut ita dicam) omnium horarum.

Præceptum. Possessum partem signans. &c.

Hoc præceptū soli poetæ obseruant: ei figurate quidē: quare in soluta oratione est fugiendū. Vnde cū poetæ dicunt. Sum albus faciem. doleo caput Dicendū est nobis oratorie. Sum alba facie. caput dolet.

SECUNDA PARS DE

Præceptum.

Cum precij nomen.&c.

Exempla.

Befes and motons be so dere: that a peny worthe of meate w^{ill} scant suffice a boye at a mele.

Bouin æt ouinæ carnes adeo sunt caræ: ut denarij obsonium uix puerum saturet: uel unica refectione.

whan I was scholer of Oxforde I lyued competently with. viij. pens. commens wekely.

Quum Oxonię studui: septenorum denariorum conuiuio singulis ebdomadis (sic satis) reficiebar.

My father hath. Lxx. li. worthe of stouffe brought home to day.

Pater habet ducentarum librarum merces domum cōportatas hodie.

ferche vs an halfe peny lose: a peny worthe of egges: and an halfe peny worthe of ale.

Cōpares nobis obolipanē: dēarij oua: et oboliceruifiā.

Præceptum.

Artificem signans.&c.

Exempla artificium.

we haue in our warde belsolders/peuterers/plummers/brassers.

Sunt in nostra uicinia fusores campanarij, stannarij, plumbarij, ærarij.

And alytle byneth there dwell taylers / shomakers / hosiers / vppholders / glouers / scusters / coblers.

Et paulo inferius habitant futores uestiarij, calcearij, caligarij, lectarij, chirotecarij, sutrices linteariæ, et sarctores calcearij.

In the strete next aboue be sue smythes / sythe smythe / blade smythes cutlers / armourers / rasermakers / carpēters / whele smythes / carte wyghtes lok smythes / dokke smythes.

In uico autem superiori sunt fabri ferrarij, falcarij, secari, cultellarij, armararij, nouacularii, lignarii, rotarii, plaustrarii, serarii, horologiarii.

In the lane vpon the righth hande be cloth weuers / couerlet weuers / carpet weuers / arras makers.

In angiporto quidem dextro, textores pannarei, stragularii, tapetarii, aulearii.

As a man tourneth vpon the left hande thou shalt se like women / cap knytters / gyrdle weauers / net makers.

CONSTRUCTIONE NOMINVM. 15

Ad diuerticulum a leua uideas textrices bombicinarias, necrices birrhetarias, textrices cinctuarias, et necrices plagarias, uel rhetiarias.

In the harte of the cite sheweth goodly biorderers / vestment makers / goldsmithes / grocers / mercers.

In urbis medio uel uisceribus luculentissimi sunt siti acupictores, ari fabri, odorarij Paromatopole, litearii And in the strete vpon the backe halfe: be diapers / fullers / cappers / thyckers of cappes / shermen / dyers / carders / and spinners.

In platea posteriori, uel a tergo cōuersātur uēditores pānarij, fullōes pānarij, birrhetarij, fullones birrhetarij, interpolatores uestiarij, carmiatrices, et filatrices.

And vpon the other side ageynst be fishmongers / pultrers / cokers / poedingmakers / vinniers / typplers / brewers / bakers / with other vntalers.

Et ex aduerso, ediuerso, uel e regione sūt cōstituti: mercatores piscatori, pullarij siue auuarij, coqui, factores uinarij, ceruisiarij, ceruiciatores, pistor, lani, cum alijs cupedinarijs.

In the towne ende be pyppers / poynters / tourners / bucklemakers / gyrdelers / dyers / taners / with artificers / that cometh nat to mynde.

In urbis exitu, egressu, uel fine incolitant acicularij, ligacularij, tornatores, fibularij, cinctuarij, tindtores, icorticatores: cū alijs artificib⁹: q̄ memorie nō subeūt.

Beside that laborers: as free masons / quarriers or hewers of stoones / byckelayers / tilers / dawbers / plasterers / glaziers / toyners / karuers / grauers / ymage makers / peynters / thieffers / dytchers.

Ad hoc operarij, ut fabri uel structores murari uel cementarij, lapicide uel lathomi, stratores, lateritij, tegularij litores parietarij, gypsatores parietarij, uitreatarij coassatores, anaglyptes, scultores, statuarij, pictores, triturores, follores.

And a litle vpon this halfe or hitherward ther be phisicians / surges / potteries / hammakers / booke printers / booke fillers or stationers / scriveners.

Et paulo citra cohabitāt medici, aleptes, pharmacopolæ, pilliarij, typographi, bibliopolæ, bibliographi.

As for mynstrels dwell here / and ther: as harpers / lutes / fidelers / taberers / trumpeters / shamblers / suche as go with psalteries / portynues / baggespipes / recorders / homepipes.

Postremo mimi incerti uel sparsim degūt: ut lyricines, vulgar, vvhitin.

cytharedi, fidicini, tympaniste, tubicines, tibicines, psaltes, organistae, gongrutores, fistulatores, cornicines.

Exempla artificiorum.

I was set pientise to the diers crafte / and than to the weauers crafte / and at last to the fullers crafte.

Mancipatus fui arti tinctoriae: deinde textoriae: et tandem fullonariae.

Et sic hoc nomen ars ascribit sibi possessum in artibus sui artificis: et quoniam exempla satis patet, haec pau-

Præceptum.

(ca sufficiunt.

Cum substantiuo quoties uenit immediate.

Temporis, aut spaci. &c. Exempla temporis.

My countrey is but .iij. dayes iourney hence.

Patria mea uix tridui: uel triduo itinere hinc abest.

I haue ben here this moneth space to my coste: wherfore I longe to be at home.

Mensis uel mestruo interuallo ad sumptum mihi, hic equare reditum capturio, percupio, uel desy dero.

If I had store of money / I wolde nat force though I lay styll by the space of .ij. or .iij. monethes.

Quod si nummorum satis mihi superesset: si duorum aut trium mensium (u' sic) bimestri aut trimestri spacio hic loci remorari: parui penderem.

In one yeres iourney I went hence to Hierusalem & returned agayne.

Vnius anni uel annali peregrinatione hinc Hierosolimam petens redi.

Exempla spaci.

He is a dwarfe or an yrtchen scant the foote of heyghe.

Est homuncio uix triu pedu altitudine. uel tripedali.

Thou art thicker than I by a span brode.

Es crassior me, palme uel palmari latitudine.

I am hyer than thou by an ynche lengthe and more.

Sum altior te pollicis, uel pollicari longitudine: super.

Exempla de iis: quæ tenellis

subsistunt annis.

I may remembre many thyngs that I byd when I was a childe of .iij. and .iij. yere of age.

Multa recorder uel memoria teneo, quæ triu aut quatuor annoru puer: sic trimulus, & quadrimulus pueri secti.

Annotatio de hoc nomine dies: q̄ cum huiusmodi nominibus semper in genitiuo: et non in possessiuo poni debet.

Thou hast as moche witte as a childe of a daye or two dayes olde. Perinde sapis, atq; unius dici, aut duorum dierū puer: nō autem dices diurnus.

Præceptum. Quando loci nomen. &c.
The embassadours of France were receyued with great honour as euer was seen in any tymes paste.

Oratores siue legati gallicani cū maximo honore quali anteactis temporibus uix usq̄ legitur: sunt accepti.

Annotatio de possessore.
An in like maner the embassadours that came fro the kyng of Castyll. Eodem quoq; modo: uel haud secus oratores qui ab rege Castellæ aduenerunt.

Exempla de appellatiuis.
A certayne of the noble men of this realme were appoynted in goodly arraye to mete them in the waye. Quidam ex nobilissimis regni, splendidissimo ornatu iis obuiam sunt missi.

Beside that the mayre and the aldermen of the cite rode forth in one livery to bryng them in. Ad hoc prætor et senatores, maiores, primatos, uel optimates urbis, uel urbani eodem apparatu, ijs equitarunt obuii.

It was a goodly sight to beholde them comyng into the cite enery mā gorgeously apparelled/decked/appointed/or arrayed/ after his countrey fasson/gysse or maner.

Operæ precium, iocundum, gratum: erat cernere, aspicere, uidere, contemplari: eos urbem ingressos: suum quemque patriæ: uel patrio more luculentissime ornatum.

Annotatio de abusu ablati.
And all the comons of London resoured strete by strete to salute them and welcome them.

Insuper: communis, uulgaris, uel gregarius populus, londonianus (barbarum est dicere Londoniæ, uel de Londoniis (uicatim uel plateatim eosdem salutatum confluxere.

vulga. vvhitin.

E.ij.

SECVNDA PARS DE

Præceptum.

Partem quod signat.&c.

Upon london budge I sawe. *as. os. ill. mēes heedes stāde vpo poles.*
In londiniano ponte (non autē londonie uel de londonia) uidi tria aut quatuor capita hominum, uel humana perticis affixa.

Upon Ludgate the fore quarter of a man is set vpon a pole.
In occidentali porta lōdoniensi exposita est in pertica hominis uel humanus thorax particus.

Upon the other side hangeth the haunce of a man with the legge.
E regione dependet hoīs uel humana coxa cum crure.
It is a straunge sight to se the heare of the heedes faste or noose away and the gristell of the noose consumed away.

Aspectu mirandum est uel aspicere est mirum: pilos capitum (non dices capitales) decidere uel deciduos: et cartilaginem nasorum tabefactam: uel tabidam.

The syngers of their handes widdred & dūged vnto the bare bones.
Tum digiti manuum (non dices manuales) torrefacti et ossium tenus herentes.

Præceptum.

In possessiuis intelligitur genitiuis.&c.

Exempla adiectiui.

It is a spectacle for ever to all yong people to be ware / that they presume nat to ferre vpon their owne heedynes or selfe mynde.

Perpetuum est documentum uniuerſæ iuuentæ præcauere: ne suæ (ipsius) pertinaciæ (plus iusta) cōfidant, uel suam (ipsius) temeritatem inconsulte defendant.

Their mad hardines only brought them to that shamefull ende / and made them to seke their owne deshe.

Sua enim solius temeritas ad ignominiosum illud exitium eos adegit, et suum exterminum querere uel ascendere impulit.

Exempla relatiui.

There is no man will pyre thy dethe: whiche will renne vpon it wllfully and hast no lausfull cause why so.

Nemo quidem dolebit ob mortem tuam: qui ultro eā queris: uel lacessis: et sine iusta causa.

Exempla substantiui per appositionem.

For every mā will say that it is longe of thy owne sekynge & man with our discrecion or prudence.

Obiicet em̃ quiuis id tuo hoīs imprudētis factū īpetui
 And so after thy dede name shall renne vpon the: if thy dede p̃oue
 well: men will saye it is done by thy prudence / a discrete man.

Itaq; pro factis: uel secundum facta estimabitur fama.
 Quod si prospera succedant facta: id tua prouidi uiri
 prudentia contigisse ferent.

If thy purpose chaunce nat well: they will saye: it was longe of thy solp
 a man without reason.

Sin minus succedant tua instituta: condemnatur tua
 imperiti uiri inscitia.

Præceptum. Vult partitium. &c.

Exempla nominis partitiui meri.

If se many of them in these dayes that take vpon them to dispryse o
 ther mennes workes: but If se fewe or none of them that setteth out
 ny of their owne makynge.

Multos, frequentes, uel complures eorum, inter eos,
 uel ex eis uideo: qui aliorum opuscula uitio dari arro
 gant. Cæterum paucos, immo nullos eorundem, inter
 eosdem, uel ex eisdem cōperio: qui sue lucubrationis
 quicq̃ edunt.

Som of them will fynde a faute whiche they can nat mende themself.

Aliqui uel alii eorum, inter eos uel ex eis erratū: quod
 ipsi corrigere ignorāt facile annotabūt uel cōsurgent.

Some of them will make a faute there as none is. As the malaperte
 cobler that was about to correct the peynter Appelles.

Tum eorum, inter illos, uel ex iis sunt nōnulli: qui er
 rorē temere hallucinabuntur haud secus, ac futor ille
 cōfidens uel impudēs: qui pictorem Appellem carpere
 insimulare uel reprehendere: est ausus.

If any of them will take vpon them the tugemēt of correction of other
 men. first it wold become them to lerne to make of their owne inuēciō.

Quod si quis, quispiam, quisquā: uel ullus eorum, in
 ter illos, uel ex illis censuram aliorum corrigendorū
 usurparet: prius discant, uel sua edere: foret æquum.

Exempla partitiue positorum.

But it is commonly said every begger is wo/ that any other shulde by
 the doore go.

Exempla distributiui nominis.

At uulgo fertur mendicorum inter eos, uel ex eis qui
 vulga. vvhitin.

E. iij.

PRIMA PARS DE

libet alteri dexteritatem inuidet.

Exempla interrogati et infiniti.

Let vs se whiche of these barkers (whiche of them so ever it be) that darre once gnarre to a mans face.

Ecquis obtrektorū, inter trektoros, uel ex trektoribus (quisquis horum uel inter hos uel ex eis) sit: coram authore (saltem ringere audere)

But behynde a mannes backe suche as thynke them selfe wiser and wiser of that secte they playe as the dogge doeth: that barketh at the moone all nyght.

Verumtamen clanculū, uel clam: qui doctiores (ac potius) doctissimos eorū, inter eos, uel ex eis uidetur sibi uicem canis pernoctis lunæ allatrantis suspiciunt.

Præceptum.

Dissimilis similis. &c.

Exempla.

It is seldome sene that the childe proueth after the fathers pyckes: or like the father in vertue.

Rarissime cernitur, similis, paternæ pbitatis soboles. Many represent their fathers in phisonomie / or countenance: and yet in nothing resemble his condicions.

Non pauci uultu patri similes cōspiciuntur: qui tamē eius prorsus dissimiles sunt moribus.

No meruaile, for it is comonly said: many a good cowe bryngeth forth a foly calfe.

Nimirum vulgatum (uel tritum) est dictum: proba frequenter uacca, uitulum parit improbum.

It is lyke to be true that every man saith.

Quod in omnium est ore, ueri haud est dissimile.

Præceptum.

Certus cum dubius. &c.

Exempla.

Though a man thynke hym selfe neuer so sure of his purpose: yet it is good to caste doubtres / of chaunces that may fall after.

Quantūuis tuarum rerum: uel de tuis rebus: certus sis: futurorum tamen casuum: uel de futuris casibus: dubius esse: non importunum: uel inconsultum est.

I haue knowen a man or now that thought him selfe cocke sure of his intent: and sodenly the wynde hath tourned: so that he hath ben werry of his parte.

Noui hominem ante hac: qui sui instituti: uel de insti

SECUNDA PARS DE

Adeo, ut multi, ubi rerum multum (et plus q̄ honeste
consumunt) eis abundat: mentiantur se parum (inimò
nihil) opum habere.

De constructione datiui.

Præceptum,

Mobile quod que bonum.

Exempla.

To a couetous man ther is no man welcom: except he bryng sum what.
Avaro gratus, uel acceptus uenit nemo: nisi cōmodus:
aut frugifer sibi ueniat.

If a man come nat for his auantage or to hym/ to neuer so lytle coste/
it goeth sore and greuous to his harte.

Quod si incōmod⁹ ei aut sumptuosus accedas: pestifer
molestus, iniocundus sibi est aduentus tuus.

¶ Exempla de significantibus pro-
pinquitatem uel con-
uenientiam.

Though thou be neuer so nere of kynne vnto hym or nere neyghbour
vnto hym/ yet thou arte no mere marchaunt for hym/ if thou come em-
pty handed.

Quantumuis sanguine sibi propinquus, uel proxim⁹,
aut uicinitate eidem quantū libet cōiunctus, contigu⁹
uel finitimus sis: non congrua, conformis, aut consona
animo est tua familiaritas, si aduenias uacuu⁹.

Exempla uerbalium in ilis, dus, et
osus passionē significantium.

what is so detestable to a man as this paysonfull couetyse: hat maketh
a man as subiecte to the mukke of the worlde.

Quid ita execrabile cuiquā: ut pestifera hæc cupiditas
quæ hominem stercoreatis opibus subditum reddit?

It bryngeth both day and nyght diuerse chaunces dredefull to man-
nes harte.

Et interdiu et noctu: affert uarios casus animo formi-
dolosos.

Exempla de compositis ab obuiō et uia.

A couetous man will nat gladly go that way that he suggesteth to mete
with his acqweyntaunce for sparyng of expence.

Auarus ultro hac non gradietur qua notis obuius fiat
q̄ sumptuu⁹ est tenax,

But he will slippe a side by some lane or waye / that fewe or none
passe by.

Verum se subducet per angiportum, aut circuitum,
paucis aut nullis peruium.

Præceptum. Utile quod signat. &c. Exempla.
A liberall man iudgeth nothyng profitable vnto hym: except it be ioye
ned with honeste.

Liberalis homo, uel liberalitas utile, uel utilitati sibi
iudicat bonū: nisi eidē honestū, uel honestati, accedat.

¶ Ye vpō that profer priuate that after may growe to a mannes rebuke.

Nephanda est illa priua utilitas: quæ imposterū cuiq̃
turpis, uel turpitudini: emergat.

Though suche vile profer semeth pleasaunt for the tyme: yet I desye
it. whan it putteth a man to displeasure at length.

Qūq̃ turpis ea utilitas (prima fronte) dulcis, grata, aut
delectabilis: uel dulcori tibi uideatur: cum tamen mo-
lesta, acerbā: uel molestiæ et acerbitati: tibi euadat tā-
dem: eam uilipendo.

Præceptum.

Est possessiui pronominis. &c. Exempla.

He may therfore be reputed both liberall and discrete that regardeth
as well his honeste as his profer.

Iure igitur censeatur et liberalis et prudēs: qui nō mi-
nus honestatē sibi quam utilitatem pensitat.

But this vngnaturall couerise blyndeth almost all the wolde: so that
many / that be othcr wayes wyse can nat see theyr faulte.

Ceterum scelerata ea cupiditas plerosq; hominū adeo
fascinat: ne multi: qui secus sapiūt: uitia sibi aduertāt

De constructione accusatiui casus.

Præceptum.

Nomina nulla regunt quartum. &c.

Exempla præpositionis mediāte.

A man that is prudent is mete for all maner of company.

Vir prudens ad cuiusq; generis societatem aptus est:
uel ad quorumuis coniunctionem est idoneus.

Exempla nominū pro participijs positorum.

A newfangled felowe is discontent with euery man that vseth hym
nat after his appente.

Morosus, quēuis suo aīo nō morigerū prorsus est osus
vulgar, vvhitin.

SECUNDA PARS DE

And therefore euery man laugheth hym to scorne & hateth his cōpany.
Ideoq; rident eum: et conuersationem eiusdem: sunt
exosi uel perosi omnes.

Authoritates.

Caius Gracchus. Mirum sit quid ijs iniuriæ sit: semper eos osi sunt. Columella libro decimo. Neq; es curatorem fraudulentum tantum: sed etiam immundam seignitiem perosa est. Quintilianus libro primo. Qui nō modo legitimā disciplinā sunt perosi. Plautus in Am. inimicos semper exosa sum. Virg. in. v. Iuppiter omnipotens: si non dum exosus ad unum. Troianos.

Præceptum. Plenum uel uacuum. &c.

Exempla plenitudinis uel inopiæ.

A foole is so full of wordes that he casteth out all that lieth on his hart.
Fatuus uerbis adeo turgidus est: ut omnia animi secreta ebulliat uel effutiat.

A wyse man voide of hastynes: hereth with patience / and deferreth vntyll he se tyme.

Prudens uero: affectione uacuuus, tacitus, autem prebet: et rem in maturam tempus deffert.

Exempla ornationis et spolitionis.

The prudent man therefore is auanced to moche promotion / when the foole goeth without his purpose.

Prudēs igitur emergit amplius honoribus: ubi improuidus expectatione uiduus abscedit.

Exempla de plenus: et refertus nomine.

when the hert is full of pryde: The tongue is full of boost & bragging.
Vbi pectus superbia est tumidum: lingua multi loqui est plena uel referta.

Exempla de refertus participio.

A prudent man when he is most full or hiest in prosperite / then he is moost moderate and studious to auoide surges of his passion.

Prudens cum fortunæ saturitate, uel de saturitate est refertus: tum est modestius, et sollitus: qua ratione sui affectus elationum: siue ab elationibus sit uacuuus.

Præceptum.

Sextum poscit opus.

Exempla.

The hyer a man ascendeth the more nede he hath to loke about hym
for if he fayle of holde or synne the greater is his fall.

Quo altius quisq̃ ascendit: eo oculatiori uigilantia
opus est sibi. Quippe si manus aut pes deficiat: in præ-
ceps ruit.

Præceptum. Dignus et indignus. &c.

Therefore in all thyngs he is worthy laude that obserueth moderacion.
Id circa est laude, laudis, uel laudari dignus uel nō in-
dignus: qui moderantiam ubiuis obseruat.

Præceptum.

Sextum uel rectum cum q̃ uult comparatiuus. &c.

I can nat lyghtly iudge wheder is more worthy dyspense. a man that
is ouer prodigall/or ouer nyggarde of his purse.

Haud facile dixerim utrum reprehensionis, reprehensionis,
uel reprehendi est dignior: suarum rerum nimit̃
prodigus q̃ auarus.

Exempla excessum significantis.

Bothe vices be in the extremitie: but yet the nyggarde semeth further
fro vertue that is in the mydle/by moche than the prodigall persone.

Vtrumq; uitium est extremum: auarus tamen a uirtute
(quæ est in medio) multo longior prodigo (uel q̃ prodig-
us) uidetur.

Præceptum.

Quos rogitat positus gradus. &c.

Exempla.

The nyggarde is more hurtfull to the comen welthe/ than the pro-
digall man: for by the prodigall some man hath profet.

Auarus reipublicæ est inēmodior prodigo: uel q̃ pro-
digus: nam ex prodigo cōmodum capiunt aliqui.

A nyggarde is vnkynde to every man/ and moost vnkynde of all other
vnto hymselfe.

Auarus oibus est ingratus: et sibi p̃sioim ingratissim⁹.

Præceptum. Maie petit sextum. &c.

Therefore my childe encrease with vertue considryng the vylte of vice.
Igitur maie uirtute mi puer esto: uilitatem et turpitu-
dinem uitij contemplans.

Præceptum.

Seiunctum signans. &c.

Exempla.

Gleemy childe fro dishonestye and kepe the ferre of as thou woldeste
from a rocke in the see.

vulga. v. whitin.

F. ij.

TERTIA PARS DE

Ab indecoro mi puer alienus uel longinquus: tanq[ua]m
a scopulo marino fugias.

Thou shalt thou lyue free from all care and remouise of conscience: and
euer quiete in thy mynde.

Tum (uel sic) uiuas liber a curis et conscientia uerme:
et ociosus uel tranquillus ab animo.

Finis secundæ partis.

Tertia pars de constructione uerborum.



Connectit similes casus sum. &c.

Exempla.

He is a good man & iuste: that nother for fauour nor grudge
feare nor hope / inclineth fro ryght: but standeth vpyght.

Hic prob[us] est et iustus homo: qui neq[ue] fauore, neq[ue] odio
timore, aut spe, a iusticia inclinatur uspiam: immo ere-
cto animo constat.

Exempla passiuorum.

But howe many of these lerned men be there founde iuste and egall
iudges / also proued true attournes to the clyentes / but byrbes maye
choke them.

Quot tamen ex iuris peritis inueniuntur iusti et æqui
iudices: aut comperiuntur fideles: aduocati clientib[us]:
quos non iugulet pecunia.

Exempla uerborum motum signi-

ficantium siue quietem.

As long as money doeth last plentiful / many of them will goo and
stande as strenge champions with a man: but whan money is gone. ye
may sette a wretche post alone.

Dum copiosa super est pecunia: tecum in pedes ibunt:
et cōsistunt pugilles: at consumpta pecunia fedas uel
quiescas solus, uel derelictus miser.

Exempla de ijs: quæ motum includunt.

Though thou lyue or dye a begger and lese thy ryght: what care
they: they haue other maters to looke vpon.

Viuas ne, an mori are mendicus (amisso iure) nihil pen-
dunt: alias res agunt.

Exempla de exto et forem.

Thou were somtyme a man / and shuldest be agayne / if thou haddest
storie of men y to folowe thy ryght.

Olim uir extitisti: et rursus fores idem: dum modo tibi

CONSTRUCTIONE VERBORVM. 21

essent opes.

Exempla de uerbis persistentiæ.

He that perseuereth a iust man / is sure to haue immortalite.

Quicunq; perstat, persistat, manet, uel perseuerat uir iustus: immortalitate (absq; dubio) fruetur.

De regentibus genitium casum.

Præceptum.

Sum post se genitum. &c.

I haue be euer of this mynde / that I neuer take hym for a iuste man / whose dedes agree nat with his wordes.

Huius opinionis semper fui: ut neminem iustum cens seam: cuius facta dictis non conueniunt.

Exempla de ijs: quæ laudem significant.

He is of a bolde stomake and manly / whiche is constant in all chafes.

Is est inuicta animi fortitudine: qui in omni fortuna sibi constat.

The prayse of force and fortitude / standeth nat only in hym that is of valiaunt strength of bodye. But specially he that is victour and conquerour of the passions of the mynde.

Laus magnanimitatis non tantum restat in eo, qui est magna corporis uirtute: sed in eo demum: qui animi aduersitatibus dominatur.

For Jason / Achilles / Hercules / Alexander / were of famous victorie: Albe inbye cause they coude nat subdewe they: sensuall passions: they are noted to be of most shamfull infamy, as men confounded by women.

Quippe qui cantissima fuerūt uictoria Iason, Achilles, Hercules, et Alexander: q; tamen animi libidinis moderari non ualerent: insigni notantur esse infamia, ut qui mulieri seruitio subiugati.

Præceptum.

Quarto uel genito structum dicit misereri, &c.

Exempla de misereor.

He that hath no pite or compassion of an other: he shall haue iustice without mercy.

Quicunq; alterius non miseretur: erit illi iusticia sine misericordia.

For the same measure, as scripture saith: that you shewe to other: shalbe ministred vnto you.

Eadem quippe mensura (ut sacre produnt literæ) qua

vulga. vyhitin,

E. iij.

TERTIA PARS DE

mensi fueritis: remetiatur vobis.

Exempla de satago.

Every man shall haue ynough to do with his owne dedes at the laste ende: and to crye and call for mercy: as we se in these that be in poynt of deth commonly.

Vnusquisq; in postremo obitu suarum rerum sataget: sibi misericordiam uoci ferans: ut in moribundis cre-

Præceptum.

(bro cernitur.

Obluiscor, eget, sic indiget. &c.

Exempla.

But these great men that be in hye authoure: forgete those thyngis by cause they remembre nat theyr owne fragilitie: and de the ineuitable.

Verum magnates: quæ summa sunt potent: harum admonitionum, uel has admonitiones, uel admonitionibus: obliuiscuntur: q; suæ ipsius fragilitatis fragilitatem: uel fragilitate: mortis que inexorabilis haud reminiscuntur.

who shall pitye them: if they haue nede of mercy.

Quis eorum (uel eis) miserebitur & si miserationis (uel miseratione) indigeant?

Præceptum.

Deposcent genitum aut quartum memini. &c.

Many shall remembre hym specially: and say: god haue mercy vpon his soule: that regardeth mercy whyle he is here.

Multi illius (uel illum) recordabuntur: misericordiam animæ exoptantes: qui hac in luce misericordiarum (uel misericordias) meminit.

Scripture maketh the mencyon exprestly of them: that regarde nat the workes of mercy: howe sharpe sentence god shall gyue vpon them at the dedefull daye.

Sacrum meminit eloquium eorum (eos, uel de eis) qui opera misericordiæ non recordantur: q; acerbam in eos sententiam (in illo calamitatis die) laturus est deus.

De constructione datiui.

Præceptum.

Acquisitiue uerbum. &c.

whan thysie cometh hastily or lyghly vnto a man: commonly it prospereth nat long with hym.

Cum fortuna nimium præcox, cita, uel, præceps (tibi al ludit, arridet, accedit, uel accrescit (diutina, plerumq; tibi non perstabit.

Exempla duplicis datiu et loco

posterioris accusatiui.

we se by experience that garden floures (as the lilly) groweth to every mannes syght in shor space to a merueylous heyghe / and sodenly fadeth and falleth.

Compertum est hortenses flores (quale est lilium) breui oculis omniū (uel omnibus intuentibus) ad miram altitudinem adulescere: subito marcentes et cadiuos.

So hasty fructes be a pleasure to a man for the tyme: but they tyme is but a chey feyre.

Itaq; præcoces (uel præmaturi) fructus tibi (pro tempore) uoluptati, uel ad uoluptatem accedunt: at eorū tempus præceptis euanesceat, uel dilabitur.

Præceptum.

Sum sic consimiles casus necessentia verba.

Exemplum datiu acquirētis.

we se howe lightly riches chaunceth to marchants / men of lawe and suche other / as blynde fortune enhaunseth.

Videmus: quanto præcipitio mercatoribus, causidicis et id gen⁹ alijs: quib⁹ cæca alludit fortūa cōfluūt opes

Exempla duplicis datiu.

And sodenly in an houre they be lost / or scantly remayne to the thirde heyre: but to his trouble or vndoing.

Horæ tamen momento: aut dilabuntur: aut uix tertio heredi manent (uel restant) nisi magno sibi incōmodo: uel detrimento: uel ad, aut in detrimentum sibi. alioquin ad, uel in exterminium sibi.

Exempla triplicis datiu, uel loco

posterioris datiu acti.

This shoulde be to every wyse man a spectacle / or presidence to remembre suche hasty auauisement.

Hoc esset sapientissimo cuiq; documēto: præcipiti utilitati recordandæ, uel ad utilitatem recordandam.

Præceptum.

Sum pro habeo positum. &c.

Exempla.

Be that hath a rowme in the kyngis court: I se well that he hath nede to vse hym selfe wysely.

In regis curia, cuicumq; est munus: sibi opus esse perspicio: ut ocularissime sese moderetur.

Præceptum.

Post se deposcit uerbum quodcunq; datium

Signans congruere, &c.

Exempla.

De must first apply hym selfe to agre with all maner of p'sones: to cory fauell craftely / to daunce attendaunce / at all houres to be serupable.

In primis studeat, quibuscunq; congruere: astu assētire diligenter famulari: et in horas inseruire.

Also to be gentyll and ful of humanite with whome so euer he meeteth: redy whan his superiour commaundeth hym: beniuolent to help a good felowe at nede.

Ad hoc cuicunq; occurrat: humanissime hunc salutare. ubi ei impat maior paratissimus. familiari indigo suppetias ferre, non ingratus.

Præceptum.

Ternum uel quartum sibi uult. &c.

Hæc moderor.

Exempla.

what so euer he heareth or seeth he must by dell his tōgue, and so shal he auoide many inconuenientes.

Quicquid audiat aut uideat: linguæ, uel linguam moderari debet. sic multis incommodis (uel multa incommoda) medebitur.

Præceptum.

Vultu ternum uerbum suadere. &c.

Exempla.

And specially he must beware what he counsaileth or dissuadeth any man but good: so shal he please all men and displease fewe.

Tum maxime precaueat: ne cuius suadeat uel dissuadeat quicq; nisi probabile: sicq; omnibus morem gerens paucis displicebit.

And thus folowynge the myndes of men: nat repugnyng the sayengs of other obstinately: euery man will fauer hym and fewe grudge at hym.

Itaq; si studijs hominum obsequens, aliorum dictis nō pertinaciter insultet, ei amīcantes omnes, inimicabūtur paucissimi.

Præceptum.

Offendo et ledo. &c.

If any man offēde hym: he may southe with take peper in the nose and shewe by roughe wordes or haury cōtinuaunce that he is angred with hym: but coldely and soberly tell hym of his faute.

Quod si eum ledat (uel offendat) quispiam: non iam iam sibi (uel secum) irasci debet: acerbis conuistijs uultuque

rugoso secum stomachari ostendens: immo modeste cū ipso expostulare iniuriam,

Præceptum.

Cum quibus est iunctum con. &c.

Exempla.

If he be dispoyned somtyme of his lyuere meate or of his lodgyng he maye nat bralle and bragge with the officers/ but intreate them saye agayne an other tyme.

Tum si cubi obsonio debito defraudetur, aut cubili: magistratibus (uel cum magistratibus) non contendat (uel conuicietur) immo blanditijs eisdem (uel cum eisdem) congreduatur: ut alias fauorem captet.

Exempla de actiuis iunctis cum con.

And so shall he allure their fauour vnto hym: and speede whan other be put from their purpose.

Sicq; illis, uel cum illis sese amicitia cōiungat: sui desiderij compos, ubi alij impotes uel expertes erunt.

Præceptum. In citra motum uerbis. &c.

Beside that if he entende to sycke syl in their fauour / he must nowre and then amonge se the officers rewarded.

Præterea magistratus, si eorum amicitia (uel in eorū amicitia) assidue inherere cogitet: aliquando donatos (uel premiatos) curet necessum est.

Præceptum.

Verba ad certamen. &c.

Exempla.

He may nat stryue or contende with noman: except it be to wyne hym by benefites or vertue.

Cum nullo certet, uel cōtendat: nisi beneficijs ut eum uincat, aut uirtute.

Præceptum. Omne petit neutrum. &c.

And beware that he cōpare nat with suche as be his betterd / though he excelle them in any vertue: but lowly gyue them preeminence.

Tum uigilet: ne maioribus se præponat: quamuis eis, uel eos anteeat quauis uirtute. Immo summis eisdē cedat: uel succumbat.

Præceptum.

Exposcit dominor. &c.

Exempla.

De that can rule hym selfe well and wysely in court let hym nat care where so ener he cometh.

Qui in curia sui, uel sibi, uel in suos affectus, uel i suis vulgat. vyhitin.

SECUNDA PARS DE

affectibus) dominari recte norit : ubicunq; gentium agere contingat ne curet.

To be breue the court is (as who sayth) as a monstre of many heedis haung mo eyes than Argus: lyfeth vp as many eares / and openeth as many tongues as fleynge fame.

Vt breuis fiam, paucis absoluam, in pauca conferam, breui concludam, uel ad pauca redeam: Curia (vt ita dicam) est monstrum multorum capitum: ipso Argo oculatior: tot surrigit aures: tot linguas referat, quot fama uolans uel alata.

Præceptum.

Actiuum impertit poscit. &c.

Exempla.

Good morowe with all myn hart my felowes euery one.

Plurimam salutem uobis impertio, mei (ad unum) com miliones. Vel sic. Plurima salute uos impertio, mei (pariter) condiscipuli.

God spede you: or rest you mery.

Auete: saluete: salui sitis: iubeo uos saluere, ye be welcome.

Gratus est aduentus.

De constructione accusatiui casus.

Præceptum.

Verbum omne actiuum. &c.

Exempla.

Syt downe / and take your place in tyme.

Assedēs, locū mature capesse: capessito: uel capessas.

Make rowme and syte fether a lyde: I desire you that I may haue a place.

Cedite: uel amouete: uel amolimini parumper: uos desydero: ut locum capiam.

Exempla de interdico et inuideo.

I warne the from hens south medle nat with my bokes.

Nostrorum libellorum usum (post hac) interdico tibi.

Thou blurrest and blottest them: as thou were a bletchy sowter.

Eos enim oblinis, et obliteras: in morem atramento si factoris.

It is nat so / but thou hast entye that I shulde haue profet by them by thuste I shall quyte the.

Erras, uel falleris. Immo mihi eorū fructum inuides: profecto parem uicem reddam.

Præceptum.

Ad quinos sensus. &c.

Exempla.

Here me felowe/my part, my verses/my rule/my latyn/ without boke.

Audi mi condiscipule: audito: audias me memoriter recitantem partem, carmina, regulam, materiã latinã.

Pause there or abyde: thou sayest wrong.

Hic intermittas: erras enim.

If I rede amisse/tell me.

Si male legam: admoneto me.

Exempla de uerbis timorem significantibus.

I am so a fraide of the maister / that I tremble and quake all the part of my body.

Adeo formido, uel metuo præceptorem: vt totus tremam, horreamq.

I vnderstande nat/ or perceyne nat this sentence: I pray the teche me or declare it vnto me.

Hanc sententiam non intelligo, uel sentio: oro igitur ut cam mihi declares.

Præceptum.

Passiua asciscunt rectum. &c.

Exempla.

I will teche the as well as I can.

Ame uel mihi (quoad scio) edocebere.

Præceptum.

Passiua exposcunt ultra patientem. &c.

Hast thou wutte all thy vulgars/ that our maister hath gyuen vnto vs this morning.

Omnia ne tibi, uel abs te scripta sunt uulgaria? quæ a præceptore, uel præceptori nobis hodierno mane fuerunt tradita.

I haue wryt them euery one.

Omnia quidem a me (uel mihi) sunt literis mandata.

Præceptum.

Exulo cum uapulo ueneo. &c.

Exempla.

The maister hath banished .ii. or .iii. vnhyfies out of his schole / by cause they will nat abyde his punishment.

A præceptore, uel præceptori exularunt aliquot perdit: q ab eo uel ei uapulare repugnant.

vulga, vyhitin,

G.ij,

TERTIA PARS DE

They haue solde his fauour for a trifull: and made / or proued them selfe fooles. by their owne wilfulnes.

Paululo ab eis uel ijs uenit illius gratia: & a sua proteruitate facti sunt stulti.

Præceptum.

Nubo maris poscit ternum. &c.

Exempla.

I maryed my maisters doughter to day full soore ageynst my will.

Præceptoris filia mihi inuitissimo nupsit, uel nupta est

Præceptum.

(hodie.

Quum uideor signat puto. &c.

My thyinke her so roughe and sowie a hous wyfe / that I care nat and she were burned in the hore colys.

Mihi adeo aspera et acerba uidetur coniux: ut si ardentibus prunis cremaretur nihil penderem.

Præceptum.

Pro uario sensu communia. &c.

Exempla.

She enbriaseh or enhaunceth me so / that the pynt of her sycketh vpon my buttockes a good whyle after.

Sic me complector (uel sic ab ea complector) ut uestigia (diu post) natibus inhæreant.

Præceptum.

Includunt sensum passiuuū neutra. &c.

Exempla.

Peace / the maister is come into the scole.

Taceto: præceptor introiuit, uel ingressus est gymnasiū,

He is as welcome to many of vs: as water into the shyppe.

Perinde gratus aduenit multis inter nos atq; fluctus in

Præceptum.

(nauem.

Transitiua sibi deponunt. &c.

I shall playe hym a cast of leger de mayne / and yet he shall nat espye it: as quicke eyed as he is.

Fabricabo: uel moliar insidias illi inscienti: quamuis

Argo sit oculatio.

whyles he declareth the lecture of Tully / I will conuey my selfe out of the doores by sleight,

Dum is interpretatur ciceroneanam lectiunculā. Vel.

Dum ciceroneana lectiūcula ab eo interpretatur: astu

hinc me subducam.

were these. I synes wyrtten / I am gone.

Vbi hæ duæ lineæ exarentur. hinc ab eo.

Præceptum.

Interdum poscunt quartum sibi neutre. &c.

Exemplum uerbi alterius intellecti.

I haue as great appetite to my booke to day/as an hare to a rabie.

Haud secus disciplinā hodie inardesco: ac lepus tym-

Exemplū præpositionis intellectæ.

(panū

It is cleene ageynst my stomake/that I study to day: and by cause I
feare a brechynge.

Inuito animo hodie literis incumbo, tum q̄ supplici-
um pauesco.

Exemplū acti mutati in aduerbium.

If I were at myn owne lyberte / I wolde lyue all after pleasure this
saye daye/

Si me iuris essem hoc grato die bacchanalia uiuerem.

Præceptum.

Exposcunt quartum conformis significati. &c.

I played my maister a mery pranke or playe yester daye / and therfore
he hath taught me to synge a newe song to daye.

Heri dolosum præceptori lusum ludi: quocirca asperū
canticum hodie canere me edocuit.

Exemplum de neutris.

He hath made me to renne a rase or a course/that my buttockes doeth
swete a bloody sweat.

Curriculum uel cursum currere me fecit: adeo ut san-
guineum sudorem defudent nates.

Præceptum. Postulo, posco, peto. &c.

The more instantly that I prayed hym to pardone me: the faster he
layed vpon.

Quo obnixius eum ueniam postulauī: eo grauius in-
flixit supplicium.

He hath taught me a lesson/that I shall remembre whyle I lyue.

Documentū me edocuit: cuius recordabor dū uiuam.

I wolde shewe the a thyng in counsaile/ if thou woldest kepe it doose
fro other.

Rem abditā te docerem si ea cæteros celare uelis.

Præceptum.

Quæ rogare notant. &c.

Exemplum.

Thou canst require nothyng of me resonable / but thou must opteyne
thy desire of me.

vulgar. vyhitin.

G. iij.

TERTIA PARS DE

Nihil a me rogare potes (saltem æquum) quin id a me
necessario exore.

Præceptum.

Verbum ornare notans. &c.

Exemplum.

My maister hath beate me so: naked in his chambie: that I was not
able to do of nor vpon myn owne clothes.

Præceptor me nudatum sic deuerberauit: ne uestibus
me exuere, aut induere ualerein.

Præceptum.

Celo uult binos quartos. &c.

Exempla.

I praye the kepe this mater close from hym and all other: for if it be
disclosed I am vndone.

Oro ut hanc rem illum et cæteros omnes celes. Vel sic.

Oro ut hanc rem illi et cæteris celes. Vel sic. Oro hanc

rem illo uel de illo celes. Vñ. Oro illum de hac re et cæ-
teros celes omnes: nā si palam fiat ego pereō funditus.

Præceptum.

Ternum cum quarto poscunt respondeo. &c.

Exempla.

Thou answerest me nothyng to purpose.

Nihil ad rem respondes mihi.

I wrote a letter vnto you: but ye sende me no answer, nother by wy-
tyng/ nor by mouthe.

Literas scripsi tibi, uel ad te: at respōsum mihi, uel ad
me misisti nullum: neq; literis, neq; uerbis.

I handled hym so harde: that he had nat a worde more to say to me.

Tam duriter hominem tractaui: ne uerbū quidē mihi,
uel ad me adijceret amplius.

He durst nat for all the eyen in hys heed speke to me after that.

Me postea compellare, conuenire, affari, uel alloqui,
prorsus non audebat.

Præceptum.

Vult auferre notans. &c.

One hath piked out all the pennies of my pennarde: I pray you lende
me a penne.

Vnus sublegit pennario, uel pennario pennas ad vnū,
oro igitur mutuato mihi pennam.

I am in worse case: for one hath plucked fro my gydle bothe pennarde
and ynkehome.

CONSTRUCTIONE VERBORVM. 26

Ego maius malum accepi: cinctu enim uel a cinctu detraxit unus pennarium una cum atramentario cornu.

Præceptum. Cum natis priuo. &c.

I warraunt the/thou shalt neuer do good scholer hurt / except thou stele his booke fro hym.

Spondeo te nunq̃ studioso scholastico damnũ illaturũ nisi eum libris priuaueris.

I wote nat who might worse say it than thou. For thou shalt assoone robbe Tully of all his eloquence/as pique a larynyst or laryn man.

Quis hoc ineptius q̃ tu diceret? nescio: facilius em̃ Ciceronem facundia abdicabis: q̃ prob⁹ latinus euadas.

It cometh to the by nature to be a dullarde. therfore it were pitye to put the from thyn inheritaunce.

Innata est tibi indocilitas: quare re ingenita te exheredare, uel orbare iniquum foret.

It is clerly spoken of you. A man might assoone pke mary out of a mattocke/as dyue. all good laryn wordes out of your fore top.

Scite sane dictum: citius medullam a ligone expellas: q̃ tria uocabula proba e fronte tua.

Præceptum.

Pono, fero, capio, cum præ. &c.

Exempla.

Many a man setteth more by an ynche of his wyl / than an elle of his chyffe: and thou art one of them.

Cõplures paululũ uoluntatis suæ multo lucro præponunt, præferũt, uel anteponũt: in quibus unus es ipse.

It is the p̃pte of a good scholer: to p̃ferre lerning before vaine pleasse.

Studiosus adolescens: uanis oblectamentis eruditio- nem antecapere solet.

Exempla neutrorum cum præ et

sub coniunctorum.

(dyligence.

I haue ouergone many that were better lerned than I / by my great

Multis me eruditioribus præcucurri mea laboriosa industria.

It is singular pleas to me to se them come behynde: & hold the plough.

Esto mihi præcipue uoluptati cũ eos mihi succũbere regere contingat necuret.

Præceptum.

(spiclo.

Admoneo quartum poscit. &c.

If I mys or fayle in renderyng/redyng/or pronũciacion. tell me of my faute I beseeke the.

TERTIA PARS DE

Si errauero reddendo, leuendo, uel pronunciando: me errati, uel de errato admoneas: queſo.

Præceptum.

Accusare notans uerbum. &c.

Exempla.

If thou accuſe me of ſpekynge engliſhe / I ſhall complayne vpon the for ſightynge in the maſters abſens / ſet the one ageynſt the other.

Si me uernaculæ linguæ, uernacula lingua, uel de uernacula lingua accuſaueris: condemnabo te ruruſus pugna, pugna, uel de pugna in præceptoris abſentia. par pare referto.

Exempla de adiectiuis tanti quanti. &c.

I can lay mo thyngis vnto thy charge than thou art ware of.

Pluris te inſinulare noui: q̄ opinariſ vñ opinione tua.

I ſette nat a popnt what thou canſt laye to my charge / I can laye as moche to thyne.

Floccipendo, quanti me condemnes, nō minoris enim te dānabo.

Præceptum.

Ad precium ſpectans uerbum. &c.

Thou maſt bie as moche loue for a nagglet in the midle of Scotland: as thou ſhalt winne by thy complaintis.

Emas beniuolentiam paululo, ubiuis locorum quantam ex querimonijs concilies.

All the geynes that thou ſhalt gette by this barge / is nat worthe a ferthyng.

Lucrum quod ex hac re capies: quadante non valet.

Exempla de adiectiuis.

For what ſo euer thou wyneſte in the ſhyre thou ſhall leſe it in the hondreth.

Quantiuis enim, uel quantilibet, quanticunq; fructus hinc ualent: iſthinc: pluris erit iactura.

Thy ware ſtanderh the in as moche and more I thynke than thou ſhall ſelle it fore.

Tua tātidē (et pluris opinor) cōſtiter, q̄ ea uenūdabis. He that ſelleth for. vii. & byeth for s. xi. it is meruaille if he euer thryue.

Qui minori precio uenundat, q̄ comparat mirum eſt ſi rem faciat, uel lucrum faciat uſpiam.

Præceptum.

Estimo cum pendo facio genitum. &c.

He that will thryue muſt ſette or holde hys ware or ſtoulfe / at double puce that he will ſell it: as londoners do.

Qui lucrari cupit, merces duplo pluris estimare debet
(quod Londoniani faciunt) q̄ uenundet.

*I sette very lytle or nought by hym that can nat face out his ware
with a carde of x.*

Minimi, immo nauci, aut nihilipendo eū: qui merces
suas non maximi faciat.

Præceptum.

Quantum cum sexto poscunt pleo tertio nata. &c.

Exempla.

I praye the peace thou fyllest myn eare full of dynne.

Tace uel sileſce fodes: clamore enim aures imples.

If thou mayst nat away with noyse stoppe thyg eare with a cloutte.

Si clamorem perpati non possis: uel panniculo aricu-
las infercito.

Præceptum. pascere quæ signat. &c.

*Thy nyce and newe fangled pronunciacon after the Italians fasson:
fedeih dedicate eare with wonders pleasure.*

Tua petulans et neoterica pronuntiatio italica: deli-
catas uel prurientes aures mira pascit dulcedine.

*Syth euery countrey dothe auauunce with laude his owne language.
why shulde nat we thynke worthy our language the same: sythen all
speeches suffre confusion saue hebrewe.*

Cum omnis natio suā amplitudine magnificat, uel dia-
tat linguam: quare nostram eadem non dignamur cum
omnis (præter hebream) loquela confusione succūbit.

Præceptum.

Soluere quæ signant. &c.

Exempla.

*Yf I maye ones rydde my handes of this charge. I wyl neuer take
suche busynesse vpon me agayne.*

Si me semel ab hac prouincia soluam: liberem, expe-
diam: nunq̄ denuo similem in me suscipiam.

*A mā may call vnto hym with a becke of a synger, that he can nat put
awaye with both handes.*

Nutu unius digituli onus tibi asciscas: quod utraque
manu abs te haud amoueas.

Therefore is wisdom to be ware of had I wylste.

Scitū est igitur: ut ab pœnitētia postera tete cōtineas.

Præceptum.

Abstineo quantum petit. &c.

Exempla.

vulgar. vvhitin.

H

TERTIA PARS DE

Holde thy bandy hande fro my boke with sorowe.
Abstinet o sordidulas manus a libro multo malo.
My handes be as cleane as thyn.
Mihi manus, tuis munditia non cedunt.

Præceptum.

Cum substantiuo sibi concomitante relato
A nullo regitur. &c.

Exemplum nominatiui absoluti.

Thy handes I thynke them more mete. to dawbe a walle than to
hande a boke.

Manus tuæ, ipsas ad illinendum parietem magis idoneas,
q̃ ut librum euoluant: iudico.

Exemplum genitiui absoluti.

Of your clemmes/ euery man may take a presidence therof.

T^u Tuę munditię, eius specimen mirentur omnes,

Exemplum datiu absoluti.

To thy honesty euery man may saye/ fyether vpon.

Tuo cultui, ipsi uah obijciant uniuersi,

De accusatiuo absoluto.

Clemmes/ euery man wyll prayse it.

Culturam eam laudabit unusquisq̃,

De uocatiuo absoluto.

Good sir/ it semeth ye haue sene mo good maners/ than ye haue
borne awaye.

Bone uir, plus bonorũ morũ uidisse, q̃ edidisse uideris

Exemplum de ablatiuo absoluto.

Good maner / I knowe nat who doeth lesse vse it than you / though
I saye it before you.

Bonis moribus, quisnam ijs minus ac tu utitur: haud
scio: licet te coram illud predicem.

De constructione ablatiu.

Præceptum.

Sextum uult uescor, fungor. &c.

The fryed egges and bakon/ that I eat at bickfaste vmbaydeth
my stomacke.

Oua frixa cum petasone quibus uescebar in ientaculo
eructare me faciunt.

Your gentle stomake sheweth what nouiture ye vse.

Probe ostendit stomachus, quibus uteris moribus.

Ye behaue you lyke an honest man/ye lacke but a bolle & a besom.

Honesti uiri iūgeris officio: nihilo præterq̃ sino et scobis cares.

He that may haue your company may be gladdetherof: for ye be as full of good maner as an egge of oote meale.

Quisquis fruatur tua conuersatione: delectetur ea: quippe qui bonis moribus perinde ac ouum farinæ a uenatiæ scates.

Præceptum.

Sexto ponetur signans tempus.&c.

Exempla

How many yeres haue ye gone to grammer here?

Quot(hic loci)annis, uel annos grammaticæ incubuisti: uel operam dedisti?

Exempla de nomine significante tempus

uel spacium in naminatio.

It is two yere and more agone sythen I came hyder fyrste.

Secundus annus uel biēnium præterijt: superq; postq̃ huc primum adueni.

Præceptum.

Mobile uel uerbum sextum sine præposito uult:

Instrumentalis: sic formalis quoq; causæ.

Exemplum.

Wyd ye wyte this with your owne hande.

Hoccine tua ipsius manu exarasti?

Ye verely. I can wyte you a hande of an other maner fasson if me lust.

Ita sane: literam cultiori forma exarare scio: si lubet.

Præceptum.

(mihî)

Mobile uel uerbum sextum sine præposito uult.

Causæ finalis.&c.

Exemplum finalis causæ.

wherfore/for what ende/or what intent/or what conclusion go ye to schole.

Quor sum? qua gratia? quo fine & ob, uel propter quem finē, uel pro quo fine? literis incūbis, uel operam das.

By cause for that ende or entent/or for the conclusion to gette lernyng or counnyng.

Ea demum gratia, uel pro gratia: ob uel propter hunc finem: ut eruditionem consequar, uel nanciscar.

vulga, vyhitin.

H. ii.

TERTIA PARS DE

Præceptum.

Mobile uel uerbum sextum causæ efficientis.

Exemplum causæ efficientis.

what maketh the loke so sad.

Quis casus te adeo tristem reddit?

I am thus sadde for feare of the rodde/and the bieke fast that my master promest me.

Adeo tristior, uel sum tristis timore, præ timore, per ob, uel propter timorem, uirgæ et supplicium: a præceptore mihi interminatum.

Præceptum.

Mobile uel uerbum uult causæ materialis. &c.

Exemplum.

Be of good chere man I sawe right nowe a rodde made of wythe for the: garnished with knotte: it wolde do a boye good to loke vpon it.

Esto bono animo. uirgam ex salicto factam tibi nodis refertâ nuper vidi: operæ præciû foret puero aspicere.

Præceptum.

Sexto ponetur iuncto sibi præposito cum

Dictio: qua coniunctio. &c.

Exemplum.

Take thy medicine (though it be somewhat bytter) with a good wyle it wyl worke to thy case at length.

Cum æquanimitate hoc antidotum (licet amarum) accipito: tandem enim pariet tibi commodum.

Præceptum.

Desiste, cesso sextum. &c.

Exemplum.

Leaue of thy mockes and iapes: if thou were in my cote thou woldest haue lytle lust to scoffe.

A ridiculis et iocis desisto, uel cessato: quod si in meo esses loco, minime te iuuarent scommata.

De uerbis pro uario sensu uarie constructis.

Præceptum.

Verba reciproca sunt hæc deficit. &c.

Exemplum.

Many haue eloquence ynough/ but they lacke wysdome.

Nonnulli abundant, uel affluunt eloquentia: qui tamē sapientia deficiunt. Vel sic. Nonnullis abūdat, uel affluit eloquentia: quibus tamen deficit sapientia.

Præceptum.

Deficio quartum rogitat, &c.

Exempla.

CONSTRUCTIONE VERBORVM. 29

Thou art a sure spere at nede: that leuest a man styckynge in the bulers
 Fidus es: ubi opus est: hominē malis impeditū deficies.
 If thou shuldest go to a batell / thou woldest soone start fro thy capten
 that schynkest where is so smalle ieopardye.

Quod si ad bellū esses profectur⁹: a duce cito deficerēs
 Qui in tam minimo periculo languescis.

Præceptum. Prosequor afficio. &c.

Of all the wolde I hate suche cowardes: that lyke a startynge horse.
 be cferde of euery wagynge of a strawe.

Omnium maximo hos ignauos prosequor fastidio: qui
 (umbratici equi more) ubiuis sunt trepidi, uel omnia
 pauescunt.

I loue hym that will nat shyynke for nought: but preece forth like a mā.

Intrepidum: qui grauit̃ ad rem accingitur: summo a
 more prosequor uel afficio.

Præceptum.

Hec timeo metuo. &c.

Exempla.

I feare my selfe of the ague / for I fele a grudgynge euery second daye.

Timeo, uel metuo mihi a febre: nam secundo quoq; die
 aliquantulum male afficio.

If thou feare sickenes / beware of euyl dyet.

Si morbum timeas: caue tibi a crapula.

Præceptum.

Auribus intendo signat cum auscultat. &c.

Exempla.

Here a woide or two or ye go.

Ausculata uel audi pauca: anteq̃ abeas: uť ante decessū.

If thou do after my counsell / beware of the man that thou spakest of
 yght now / truste hym nat to soore.

Si meo consilio consultans, uel audiēs fueris: caue ab
 hoc hoīe de quo meministi modo: ne nimiū credas ei.

Præceptum.

Vult pro promitto recipit. &c.

Exempla.

For he will pmes the more in an houre: than he is able to parfourme
 in .vii. yere.

Plus enim horē inter capedine recipiet tibi: quam se-
 ptennio pręstare ualet.

Take what he catcheth ones of any man: it cometh neuer agayne.

Quicquid autem recipit a quopiam: redditur nunq̃.

vulga. vvhitin.

H. iij.

TERTIA PARS DE

Præceptum. Accedo addor uult acquirētis. &c.

Exempla de accedo idem quod addor.

And besy de other fautes this euyl properte is ioynd vnto hym/whā thou hast done for hym all that thou canst/ he can nat asfouh the a good woide.

Atq; ad alia mala hoc sibi accidit tibi in eum meritissimo: benedicere nolit.

That shulde be to a kynde harted man a great greuance.

Id quod benigno et cordato uiro accederet: summo do-
lori uel ad dolorem.

Thast hym or ser vpon hym/ I warraunt the: thou arte able to answere hym at all poynts/ go nere hym.

Accedas hominē mei periculo: ei etenim ad omnia re-
spondere haud impar es: propius accedas ad eum.

Præceptum.

Reddo cum facio signat. &c.

Exempla.

I shall make hym as styl as a lambe / or euer I haue done with hym.

Reddam hominem eque placidū, atq; agnus est: tandē.

I haue deliuered your letters as ye cōmaunded me/ but money that
ye requyred he wyl paye none.

Tuas reddidi literas, cui me uoluisti: at reperitas pe-
cunias haud quā redditurus est.

Præceptum.

Impono signans fallo. &c.

Exemplum.

But hath he deceyued me so: well in the name of god/ I shall ley s
logge in his necke/ that shall wey x. pounce.

Itane imposuit nobis: age: humeris sibi decem minas-
rum onus imponam.

Præceptum.

Comparo, concilio, uel emo. &c.

Exempla.

I haue gotten a witte for hym out of the Chauncery: and that bargin
shall be bye full dere/ or we haue done.

Dicame summo tribunali ei comparauis: quam quidem
sibi graui sumptu comparet tandem.

I shall teche hym what it is to compare hym selfe with his better.

Quid sit, maioribus, uel cum maioribus sese compara-
re: monebo.

Præceptum.

Commendo signans laudo, &c.

Exemplum.

CONSTRUCTIONE VERBORVM 30

I haue put my mater in suche a mane handes / whome he shall haue
no cause to prayse to his frendes at the partyng.

Causam nostram uiro cōmendauit: quem ille apud amicos neutiq̃ est commendaturus postea.

Præceptum.

Conduco signans profum. &c. Exemplum.

I haue reteyned vnto me suche a lerned man / that wll set my mater
forwarde to my best auantage.

Causidicum, uel iuris peritum mihi conduxit: qui negotio nostro magnopere conducet.

Præceptum.

Incumbo signans operam do. &c.

He employeth my cause as effectually as it were his owne.

Haud minus diligenter in, uel ad nostram rem incumbit: ac si sua esset.

He lyeth at his booke dayly, to the intent to obteyne the cause.

Libris assidue incumbit, ea demū grā: ut rei potiatur.

Præceptum.

Do tribuo signans ternum poscit. &c.

So that if I were able to gyue hym a fee of .x. pounce perely he hath
deserued it.

Adeo, ut si decem minarū munus ei dare ualerem: illo
non indignus.

He sende me a letter late by the carter, what proesse is take I the cause

Epistolam nuper ad me tadellario dedit: quid i nostro
negocio est actum.

Præceptum.

Incessit signans subist. &c. Exempla.

There is merueylous disease fallen into my lyfte syde / it maketh me
sometyme lyke to swoune.

Nouus et inauditus morbus sinistro lateri incessit: qui
me sincopi sæpius afficit.

It assaureth myn harte with a mischeuous paunge / as though it
wolde rydde me out of hande.

Incessit præcordia intolerabili tortione perinde ac si
iam iam me perimeret.

Præceptum.

Vult ternum solum uaco. &c. Exempla.

This disease maketh me so euyl at ease that I can nat aprise my boke.

TERTIA PARS DE

Hic morbus eame afficit molestia: ut disciplinē uacare nequeam.

Exemplum de uaco pro carere.

I lacke counsell of a physician: and that is to my payne.

Medici admonitione, uel ab admotione uaco: id quod mihi ad dolorem accedit.

Exemplum de uacat impersonali

esse uacuum significanti.

And I haue no leaser for besynesse to seke for remedy.

Nec per negotia uacat mihi: consulere remedio.

Præceptum.

Re ipsa perficio signans præsto. &c. Exempla.

If thou persourme thy promises: thou shalt shewe thy selfe an honest man and true.

Si promissa præstiteris: te et honestum et fidum præstabis uirum.

He hath gyuen me more than all the frendes that I haue.

Ampliora mihi præstitit: q̄ ad unum amici.

In kyndnes vnto me he passeth father and mother and all my kynne.

Beneficentia in me, parentibus, uel parentes totęque cognationi, uel cognationem: præstat.

Præceptum.

Verbero, scindo, neco signat cedo. &c. Exempla.

My maister hath beate me backe and syde: whyle the rodde wolde holde in his hande.

Præceptor me undiq; cecidit: dū i manu durauit uirga

He hath torne my buttockes so: that there is left no hole skyn on them.

Nates cecidit adeo: nec cutis in ijs sana relinquatur.

The wales be so thicke: that one can stande scantly by a nother.

Adeo constipantur plagæ, ne alij uix cedat alia.

Præceptum.

In furiam ulciscor signans uult uindico. &c.

Exempla.

If euer I be a man, I wyll reuenge his malice.

Si in uirum euadam: illam crudelitatem uindicarebo.

Vel sic. In suam atrocitatem illam uindicarebo.

I truste ones to growe able to rydde my selfe out of his daunger.

Spero me aliquando eo fortunæ aspiraturū: ubi me ipsum ab eius seruitute uindicem.

CONSTRUCTIONE VERBORVM 31

And to restore my selfe into libertie.

Atq; me ipsum in libertatem uindicem.

Præceptum. Vult parco faueo ternum.&c.

For the good fauour that he sheweth me: I haue kepte a cōsolatione
for hym that shall worke this. vii. yere or after.

Propterea: q̄ mihi tantopere fauet: antidotum: quod
hinc septennio eum afficiet, parci sibi.

Præceptum.

Aspiro signans faueo.&c.

Exemplum.

If fortune be frendly to my purpose: I shall ones come to myn entent.

Si meis fortuna institutis aspirauit: ad animi expe-
ctationem aspirem olim.

Præceptum.

Adsum sum præsens sextum uult.&c. Exempla.

Come hyther and stande by me if I haue nede.

Huc ades (uel adsis) et mihi (si opus fuerit) adesto.

I wyll be present or redy in all maner of chaunces.

Adero omni periculo: uel in omni periculo.

Præceptum.

Disito haud sum præsto.&c.

Exemplum.

I wolde nat haue the out of the waye if nede requyre.

Nollem te nobis abesse: si opus postulet.

Præceptum.

Desum deficio ternum uult.&c. Exempla.

I wyll nat fayle the truste me all the whyle I may stande on my secte.

Non desero tibi (persuasum habeas) dum pedibus
consistere possum.

Care nat: for thou shalt lacke no helpe.

Ne cura: non deerit tibi subsidium.

Præceptum.

Insum uult ternum.&c.

Exemplū.

Thou hast boones bygge ynoughe: or thou haste prythe ynoughe in
thy boones: if there be manhod in thy herte: we shall make our partye
good with the best.

Satis uigoris ossibus tuis in est: quod si in animo insit
audacia: strenuissimis quibusq; occurfemus.

Præceptum. Inter sum præsens sum.&c.

Exemplū de inter sum significante sum præsens.
were thou ptesent at the disputation?

vulga, yvhitin.

I.i.

TERTIA PARS DE

Inter fuisti diputatiunculis, uel in disputatiunculis.

Exemplum quum significat disto.

They were as ferre a sondre the one fro the other / as London is dis-
taunce out of my countrey. whiche be a hundred myle a foundre.

Tantū alter ab altero distabat, quantū a Londino ad
natale solum interest: quę centū miliaribus inter sunt.

Præceptum.

Confero conuenio signans. &c.

Exempla.

Werdest thou / what they commoned of berwene them.

Audisti ne: quæ inter se contulere?

After the one was concluded he ascribed to hym selfe or toke vpon
hym great ignoraunce.

Postubi alter eorum cesserit: in sese ignoranciam con-
tulit omnem.

It wyl te che hym to be wyse howe he compareth with his bet ter
for euer.

Erit sibi documento perpetuo ne maiori uel cum ma-
iore sese conferat.

He gaue hym no lesse than a dosen checkemates or they had done.

Non pauciora duodecim sannis illi (uel in eum) contu-
lit anteq̃ perfecerint.

It shall profet hym moche if he be wyse and make hym to loke better
vpon hys boke.

Non parū sibi conferet si sapit redetq; eū accuratiorē.

Præceptum. Effert extollit leuat. &c. Exempla.

Euery man byd cōmende hym greatly for his lernyng / & also maner.

Hunc summopere extulerunt omnes, ob et eruditionis
et morum claritatem.

I can nat prayse hym accordyng to his merites.

Hunc pro meritis satis efferre nequeo.

Exempla de confero quum significat ire.

whither are ye in waye / or whither go ye?

Quo uos hinc confertis?

I wyl go home.

Domum me hinc conferam.

Præceptum.

Effert extollit leuat. &c.

Exempla.

He is nat a lytle proude of his peynted shethe / & loketh of a heyghe.

Non parū gloriose sese offert: uultusq; tetricos effert.

He is so stately and dangerous of his counsaile: that he will nat styre his foote ones out the doies for a man vnder a noble.

Sui consilij ita parcus est: ne pedem e foribus efferat: nisi dato aureo angelo.

Linacre hath translated Galen out of greke tongue into latyn: and that in a clene style lately.

Linachrus Galenum e græca lingua in latinam (et stilo quidem cultissimo) extulit nuper.

Præceptum.

Defero prodo notans. &c.

Exemplum.

In the whiche translation he hath brought many thyngs to lyght.

In qua æditiōe multa, in (uel ad) lucem detulit.

Præceptum. Differo cum signat disto. &c.

He is depely expert in greke tongue/so that diuerse men iudge: that ther is small difference betwene Erasmus and hym.

Græciæ linguæ peritiā pollet: adeo ut nonnulli inter Erasmi et illum paululū differre contendant.

Pro disto.

Their styles be so like that one differeth lytle fro the other:

Pari stilo ita cōueniūt: ut parū differt alter ab altero.

Pro diuulgo.

So that more and lesse publiſhe the prayſe of the man: nat only for his lernyng/ but specially for his diligence.

Adeo: ut primi nedū infimi hominis laudē amplissimā differant: cum ob eruditionem: tum ob precipuam industriam.

Exempla pro dispo.

He hath set and distinct that woike into goodly ordre.

Hoc uolumen miro ordine distulit.

For he dyd this in hast/ but hath prologed the edition many yeres full wysely.

Neq; hanc editionem præcipitauit: immo in multos annos non imprudenter distulit.

Præceptū. Infero importo, concludo. &c. Exempla. We be moche bounde to them that brought in the craſte of pryntyng

Pro importo.

Plurimum debemus hisce uiris: qui imprimendi artem prius intulere.

Pro concludo.

vulga, vvhitin,

I.ij.

TERTIA PARS DE

It concludeth many thyngs in shorter space / than the wyten hande doeth: and more ornately sheweth.

Multa constrictiori spacio infert: q̄ litera scripta: et cultius pollet.

Pro contra facio uel eo.

It hyndreth nat so moche the seryueners / but profeteth moche moore poore scholers.

Non tantū bibliographis infert incommodū quantū egenis scholasticis commodum.

Iunctum cum me, te, se, nos, et uos.

It is nat many yeres agone syth it came fyrst into Englande.

Non multi præterfluxerunt anni: post q̄ in Angliam se prius intulit.

Præceptum. Quartum cum terno uult offert. &c.

Exemplum cum pro immolo ponitur.

Thou art about to please a shrewe (I haue espied) as a man that offereth a candell to the dyuell.

Pernicioso in seruire studes (compertum habeo) ut qui demonio lucernam offert.

Exemplum pro obuio.

Thou comest now happely / or meetest me in a good season.

Hauspicato tete mihi nunc offers.

Exemplum pro porrigo, aut do sponte.

It is sayd comonly / when the pygge is profered: open the poughen.

Vulgo fertur: ubi commodū tibi offert quisq̄ accipito.

Præceptum.

Perfero cum signat patior. &c.

Exempla.

wordes I may suffre / but strypes I may nat away withall.

Verba perferre possum, plagas autem minime.

what tydyngs hast thou brought vs?

Quid noui, uel ad nos pertulisti?

Præceptum.

Pro narro, reddo, refero. &c.

Exemplum pro narro.

I shall shew you many by and by / bothe by mouth and wytyng.

Multa tibi continuo referam, et uerbis et literis.

Exemplum pro reddo.

I shall requyte thy labours.

Laboribus parem referam gratiam,

Exemplum pro renouo.

By these letters I perceyue / that he is about to renewe the olde as-
mytie betwene vs.

His literis perspicio hunc conari pristinam inter nos
amicitiam referre uelle.

Exemplum pro reuoco.

He shewed hym selfe late to be moued ageynst me / but now he cal-
leth hym selfe home.

Nuperrime se iratū nobis ostendit: at nūc pedē refert.

Exemplum pro recenseo et conuerto.

For he recytereth the multitude of my benefites toward hym / and hath
chaunged his mynde into better conditions.

Quippe qui meorum erga eum officiorum referens nu-
merum: animum suum in melius rettulit.

Exemplum pro ascribo.

He ascribeth to sinistre counsaile his error and referreth all the ma-
ter vnto my equanimitie.

In sinistrum consilium suum errorem referēs: ad æqua-
nimitatem nostram rem omnem rettulit.

Exemplum pro reporto.

But for all his feyre wordes / I wolde haue hym byng me agayne sus-
che thynges as he borrowed of me.

At postpositis blāditijs mutuo a nobis accepta ad nos
referre hunc uelim.

Præceptum.

Euado emergo signans. &c.

Exemplum pro emergo.

Many a ragged colt proued to a good horse.

Villosus pullus (crebro) probus euadit equus.

Exemplum pro peruenio.

Many a poore mannes sonne by grace and vertue ascendeth to hye
rowmes and authoure.

Pauperum itidem filij, gratia et uirtute in, uel ad
summam dignitatem sæpius euadunt.

Exemplum pro transeo.

And so he auoydeth the incommodities of pouertie and seruilitie.

Itaq; et inopiæ et seruitutis incommoda (uel molestia-
as uel ex incommodis euadit.

Præceptum.

vulga. vyhitin.

I.iii.

Me letum testor signans. &c. **Exempla.**

I am glad of you / for the good repon that I here of your lernynge and vertue.

Gratulor tibi ob tue et eruditinis, et uirtutis laudem quam diuulgatam audiam.

Ye haue cause to gyue god thankes therof / and so shall ye prospere to augument.

Est tibi iustissima causa gratulandi deo: sicq; ad amplitudinem aspirabis.

Præceptum.

Intueor signans animaduerto. &c. **Exemplum.**

My maister marked or noted me yester daye doyng a faulte / I feare me to day lest he wyl swyng my bieche for it.

Me heri peccantem animaduertit præceptor: metuo igitur mihi: ut hodie in nates animaduertat.

Finis tertie partis.

Quarta pars de constructione impersonalium uerborum.

Præceptum.

Est refert sic interq; est. &c. **Exempla.**

Dialogus de officijs: siue moribus scholasticis.

Præceptor. For as it belongeth vnto maister to teyche his scholers bothe maners and lernynge / I haue contruyed a breue proceffe as it came to mynde of maners for scholers.

Quum præceptoris est, haud secus moribus, ac disciplina suos instituere discipulos epitomen de scholasticis officijs: extemporariam collegimus.

Discipulus. It is very expedient for vs scholers to be instruct with good maners: for it is commonly sayd: it is better a childe vnborne than vn taught.

Nostri tyrunculorum permagni interest moribus imbui: uulgo enim dicitur præstat puerum non natum q̄ immoratum esse.

Præceptor. There be some maisters whiche force lytle (or take lytle hede) to teche their scholers maners: so that they maye byng them to knowlege of lernynge.

Sunt nonnulli præceptores: quorum (uel cuius) parui refert: suis discipulis mores aperire: dumodo literaturæ peritiam perducant,

Discipulus. Suche rude maisters knowe nat what belongeth to theyr owne durpe, nor yet to byngyng vp of youthe.

Hi inculti preceptores: neq; quid sua: neq; quid puerorum educandorū interest callent aut sapiunt.

Præceptum.

Hæc ternū poscūt impersonalia constat. Exempla.
Preceptor. It is euident to every man/that a childe taketh i youth (be it good or bad) commonly in age he hath a smelle therof.

Omnibus constat (uel liquet) quicquid imbibit tenera ætas (probuine, an improbum sit) idem in prouecta ætate subolet.

Discipulus. He chaunceth me to perceyue nowe by experience that I haue red in Dorace. A pytcher wyll haue a smatche longe after of that liquore that was first put in it.

Mihi nunc accidit, usu uenit, obtigit, euenit, contigit: uel obuenit, experientia illud discere: quod apud Horatium legi. Quo semel est imbuta recens seruabit odorem. Testa diu.

Preceptor. Somwhat I wyll speke of the office and durp of a maister before I teche the scholer.

Prius de preceptoris officio aliqua meminisse libet uel placet mihi: q̄ discipulum instruam.

Discipulus. Reason it is. For the behauour of the maister is as a presidence to the scoler to folowe.

Aequum est, uel conuenit. Nam præceptoris uita, discipulo est uitæ exemplar, et imitandi formula.

Preceptor. It becometh a maister principally to be sufficiently lerned in that facultie that he techeth.

Preceptori in primis cōgruit, cōuenit, expedit, uel incūbit: eius scientiæ quā profitetur, esse satis experto.

Discipulus. But we may se dayly that many take vpon them to teche/for whome it were more expedient to lerne.

Attamē nobis indies cernere patet uel licet: quo pacto docendi mun⁹ arrogāt cōplures: quib⁹ discere p̄staret.

Præceptum.

Hæc sextū benefit malefit. &c. Exempla.

Preceptor. In a smocke as the frendes be content with suche maisters whether they byndie or p̄fer scholers: the faulte is in thei owne foly.

Cum ab ijs præceptoribus satisfiat parētibus: bene: ne ab ijs malefiat discipulis suapte culpa fit.

QVARTA PARS DE

Præceptum.

His præsit patiens cum impersonalia fiant.

Quartus delectat. &c.

Exempla.

Præceptor. To be breue: it becometh / and rather it is necessary for a maister before all thyngs to vse graunte in all thyngs / and specially before his scholers.

Summatim ut agam, præceptorē (precipue) decet imo oportet ubiuis (et presertim) coram discipulis seueritatem seruare: et præ se ferre.

Discipulus. Ye sy: but many maisters tourne that into austerite and crueltie: so that their scolers haue no lyst to abyde with them: I knowe it by experience.

At non pauci hanc in austeritatem: ac potius crudelitatem peruertunt: adeo, ut discipulos his adhærere non inuet uel delectet: ut me expertum non latet: fugit: præterit, uel fallit.

Præceptor. Suche inconuenientes becometh nat a maister / and ought nat be sene in a discrete teacher.

Hæc errata haud decent præceptorem: neq; uisa oportent in modesto saltem.

Discipulus. The gentle exortacions of my maister allured my mynd meruapulously ey: and made memoire diligenc: than all his austerite coude do.

Blandæ præceptoris admonitiones, animum mirifice mihi iunabant: immo diligentiozem, q̃ rigiditas extrema: me effecerunt:

Præceptum.

Pœnitet, ac tedet, miseretq; &c. Exempla.

Præceptor. It is requysite also in a maister beside lernyng and graunte: that he be nat newe fangled in the fourme of techyng: to teche this maner to daye: and to morowe to be wery of the same.

Ad hoc præceptorī expedit (præter eruditionem et grauitatem) ne in docendi formula uersipellis sit: nūc hoc ut doceas: paulo post hunc tedeas eiusdem.

Discipulus. I knowe diuerse teachers so tourne sycke (of the whiche they may be bothe soye and a shamed) that they: scholers profect lyuell or nothyng: so that a man wolde pyte tendre wytes: so to be weryed.

Nonnullos noui ita morosos præceptores (cuius eos & pœniteat et pudeat) ut parum aut nihil proficiunt discipuli: adeo, ut misereat quemuis ingeniorum de-

fatigantium.

Præceptum.

Definit et debet solet incipit.

Exempla.

Præceptor. And summarily to conclude a maister shulde be circumspect in worde/gesture/and countenance: that he do nothyng that shulde appere to his scholers light/dissolute: or soundyng any wyse to dishoneste, whiche he may or ought to be abashed of afterwarde.

Et in summa ut agam. hunc circumspectum esse decet, uerbis, gestu, et uultu, ne quid agat effœminatum, dissolutum: quouis ne modo (denique) discipulis quod uideatur turpe: cuius postea huic pudere possit aut debeat.

Discipulus. Children commonly haue a delyte and wyl be glad to note their maister of a faute / whiche they may shewe their frendes at home / in especiall whan they waxe wery of theyr maister.

Pueros delectare solet, et cupide uult præceptoris erratiunculam annotare: quam parentibus domi referant: tū maxime ubi præceptoris eos tedere incipit.

Præceptum.

Pertinet et spectat simul attinet. &c.

Exempla.

Præceptor. Further/it belongeth to a maister prudently to consydre the qualite of his scholers/and after their capacite and tyme so to nourish them in lernyng/as yonge begynners at the first entryng/to vse them with easy lessons and playn. also feyre wordes to courage them.

Insuper ad præceptorem pertinet, attinet, uel spectat: discipulorum naturam prudenter consyderare: et pro ingenij captu, et ætate: eos doctrina imbueret: et tyrunculos (ab ipsis unguiculis) facili et aperta lectione: et blandis uerbis (ut animos confirmet) lactare.

Discipulus. If se well many take vpon them to teche that know full lytle what thyng is long to the byngyng vp of children.

Frequentes (compertum habeo) dicendi munus sibi uē dicant: qui quanta ad educationem puerorum attinēt parum callent.

Præceptum.

Sextum præposito præiuncto siue datium:

Præ se uerba petunt impersonalia, &c. **Exempla.**

De legendi officio.

Præceptor. Whan a maister rederth vnto his scholers/he may nat be vulgar. vvhitin, .Ki.

Q U A R T A P A R S D E

to curious (bycause to shewe hym selfe) in declaration / but studye to make euident and playne to the profet of the hearers.

Tum sic ubi a præceptore discipulis legitur: et in interpretando nimis affectato (sui ostentandi gratia) nō cōuenit: immo (ad audientium utilitatem) aperte declarare studeat.

Discipulus. There be some fooles so pompose, that they study lytle for profet of theyr scholers / so they maye haue the glory and prayse of a cunnyng reder.

Adeo gloriosi sunt aliqui: ut (dummodo exacti et effectati lectoris gloriam sibi conslent) discipulorum utilitati parum ab ijs consulatur.

Præceptum.

A multis actus fieri. &c. **Exempla.**

De lingua, uoce, uultus, et gestu.

Præceptor. Also whan they rendre or rede in the schole before the maister, he shulde fourme and fassō the tongue / the pronuntiatiō / countenance and gesture.

Præterea ubi redditur, uel recitatur in scola corā præceptore: instruatur, lingua, uox, uultus, et gestus.

De linguæ formatione.

That they pronounce nat rudely / hastily / confusely / or corruptly: but with clene distinct and playne tongue.

Ne pronuncietur, barbare: precipitanter, confuse: sed apta, distincta, et aperta lingua.

De uobis modulatione.

Further in pronuntiacion let them obserue that they syng nat / or hymne nat all in one tune: as the bee / but (as the diuersite of the mater requyret) some tyme with a base or low voice: somtyme with an eleuate voice somtyme moderate or meane.

Ad hoc inter pronūciandum obseruetur: ne eodem uocis tono (apis in morē) bombitetur: uerum (ut rei uarietas postulat) nunc depressa uoce: nunc concitata: nūc autem modesta.

Præceptum.

Quartum infinitus præ se modus expetit. &c.

Exemplum.

De uultu et gestus compositione.

Præceptor. It is rude manner, a childe (haue he neuer so fiedde a tōgue and pleasaunt pronuntiacion) to stande styll like an asse. & on the other

syde as a carter to be wenderyng of eyes: pykyng or playeng the soole with his hande and vnstable of fore.

Turpissimum est puerum: quantumuis limata lingua: suauis uoce, stupide (asini in more) perstare. Rursus, rusticum more vagis esse oculis, petulanti manu, instabile pede.

Præceptum.

Therefore take hede / that the countenaunce be made conformable to the purpose: nowe with grauite: nowe cherefull / nowe rough / nowe amiable: shapen mete vnto the mater (as I maye saye) lyke a glove to the hande.

Obferues igitur: ut uultus sit compositus, rei consentaneus: nunc grauis: nunc hilaris: nunc rugosus: nunc placidus materia aptatus: nō minus obiter, ut ita dicam, q̄ manui chirotheca.

Verborū primæ psonæ siue secundæ. &c. **Exempla.**

Also se that the gesture be comely with semely and sobie mouyng: sūa tyme of the heed / some tyme of the hande and fore: and as the cause requirith with all the body.

Obferuetur etiam decens, uel decorus gestus moderato motu, nunc capitis, nunc manus, nunc pedis, nunc ut rei natura expetit uel toto corpore.

Of these thyngs who pleaseth to haue more full knowlege, let hym loke vpon Tullys rethorike.

Harum rerum ampliorem peritiam cupidus: ipsius Ciceronis rhetoriceneuoluat.

Præceptum.

Verborum ad solos homines. &c. **Exempla.**

Nowe haue I writen sommariye of the maisters behauour. I wyll somwhat speke of the scholers maner or puerie. for maners (as they say) maketh a man.

Quum summarim de præceptoris officio scripsi: de discipulorum moribus pauca contexam. Nam mores, ut aiunt hominum exornant.

Discipulus. Maners? It is the chieffe thyng requisite in a chyld. wherof Tully wynteth in the first boke of his office. For there is no part of this lyfe nother in causes pure nor aperte: whether a man be occupied alone by hym selfe / or busied with other, that maye be without good maner.

Mores siue officia res in puero p̄cipue expetenda: unde vulga, v̄hitin,

QVARTA PARS DE

uel de quo Tullius in primo officiorū, nulla enim uitæ pars neq; publicis, neq; priuatis in rebus: neq; si tecum agas quid: neq; si cum altero contrahas: uacare officio

Præceptum.

(potest.

Quæ præstare loco designant. &c.

Exempla.

Præceptor. It becometh a childe that will be called honest and manerly: not only in the schole but in the towne or felde / or where so euer he be to pryncesse good maners / and auoyde all lewde wanson and vnchrysty tutes.

In primis puerum (qui honestus et moratus dici cupit) decet: non modo in schola: sed etiam in vrbe, campis, aut ubilibet sit bonos excolere mores: et ab icultis: lasciuis, et flagitiosis prorsus se continere moribus.

And dayly in the momyng before all thyng vpon his knees to prayse god & calle for grace. wherby he may encrease in lernyng and vertue.

Et quotidie cū prima luce (flexis genibus) deum adorans gratiam exorare: vnde eruditione et virtute magis ac magis proficiat.

whiche done: comyng in due season to the schole manerly to salute his master: after his felowes / and diligently applyng his lernyng: lose no tyme ydely in tanglyng / to his owne hurte and hynderaunce of other.

Quo facto. scholam mature petens: præceptorem comiter salutet, deinde condiscipulos. Et doctrinæ diligenter incūbens: ociosum nullum (in suam et aliorum iacturam) confabulando transigat tempus.

Also gyf a light and an open eare to his master sayengs / be quicke to note with his penne thyngs profitable / desirous and euer inquisiue of lernyng / with continuall practise of latyn speche.

Præterea præceptoris dictis facilem et patulam præbeat aurem: calamo non segnīs utilium rerum annotator: studiosus disciplinæ inuestigator: cum assidua latinæ linguæ exercitatione.

Gentle in worde and dede to all his felowes / no besy complayner / nor yet no hyder of trouthe: bentuolent / liberall / obsequet / makyng comparison with no man.

Si comis et affabilis, in omnes cōmilitiones: nō querit abūdus: rursus neq; veritatis celator: sit beniuolus, munificus: morigerus: nemini se præferens.

A diligent marker of the vertue and good maner of other and more like

ligent folower: and as fro a rocke in the see flee ferre fro the companye of an vnthysse.

Studiosus sit alienæ uirtutis et probitatis obseruator et studiosior emulato: et tanq̃ a scopulo marino: a per dita familiaritate abstineat.

Discipulus. The cōuersation of one vnthysse is as poyson to a hole schole. for one scabbed shepe (as they saye) marreth a hole flocke.

Vnius perditī conuersatio est quasi pestis uniuerso literario: ludor nam (ut dici solet) Scabida facta pecus totum deperdit ouile.

Præceptum.

Vrbis uel pagi proprium. &c.

Exempla.

Præceptor. In these great citie: as in London / Yoike / Perusy / and suche where best maner shulde be: the children be so nyce ly an wanton ly brought vp: that (commonly) they can lytle good.

In magnificis opidis: ut Lōdonie: Eboraci: Perusi: et hmōi: adeo lasciue et indulgenter educantur pueri: ut immorati sint pleriq̃.

Discipulus. They may well be compared to the kydnere: that lieth rolled in fatte: and is tescane in hym selfe.

Renunculo (iure optimo) comparentur: qui quīs pinguedine obductus: in se tamē mascilentus est prorsus.

Præceptum.

Post se uerba petunt quartum. &c.

Exemplum.

Præceptor. whan a chyld is sende to schole to the entent to lerne as well maners as counnyng: it is dishoneste to the maister: if he be rude and can no more good than a shepe.

Quum in, uel ad ludum datus: uel mancipatus est puer ea demum gratia: ut tam mores q̃ doctrinam discat: si incultus sit moribus: præceptorī est dedecus.

Præceptum.

Vrbis uel pagi proprium si uerba sequatur

Ad loca quæ motum. &c.

Exemplum.

Discipulus. Sythen I came to London I haue seen many well fauored children and properly made: but they can no more maner than a carter.

vulga. vyhitin.

K.iiij.

QVARTA PARS DE

Pōst q̄ Londiniam uenerim complures uidi pueros uenustus et elegenti forma: moribus tamen rustico incultiores.

Pæceptum.

Vrbis uel pagi proprium si uerba sequatur
Quæ remouere loco signant.&c.

Exemplum.

Pæceptor. Many a scholer cometh out of a good schole and bereth awaye small lernyng: like wyse many cometh out of a riall cite / as out of London / that bereth awaye full lytle / or no good maner.

Nonnulli e celerrima schola exeunt parum eruditionis ediscantes: itidem frequentes ab urbe præclare instituta (uti Londonia) discedunt: parum aut nihil bonorum morum secum comporantes.

Pæceptum.

Rus domus exposcunt.&c.

Exempla.

Discipulus. It is nat the place / but bryngyng vp that maketh a childe well manered. For a man shall se a childe in a gent ylmans howse in the countre / that can better maner / than the childe brought vp at home vnder the mothers wyngis in the myldle of the cite.

Non locus: sed educatio moratum reddit puerum. cernas enim puerulum ruri in nobilis uiri domo: qui sub maternis alis domi (uel in media urbe) educato moribus præpollet.

Pæceptor. These cokens and tidelinges wantonly brought vp maye abyde no solowe when they come to age: where as they / that be hardly brought vp maye lye in warre / and lose the nyght through vpō the bare grounde.

Hi delicati pueri indulgenter alti: duritiæ in adultate sunt impatientes: ubi duriter educati, militiæ uel belli agere: et humi cubare per noctes ualent.

Pæceptum.

Præposita exposcunt hunc pulchre.&c.

Exemplum.

Discipulus. It is more pleasure for a maister to se foure suche neuer chrystes go out of his schole than to se one come into it.

Quatuor ex ijs perditis ludo exire pæceptor. uidere est iocundius: q̄ ut ludum adeat unus,

DE CONSTRUCTIONE
GERVNDIO:
RVM.

38

Primo de gerundio in di.

Præceptum.

Infinitiui sensus quando immediate
Post substantiuum. &c.

Exemplum.

De officio in mensa mi-
nistraturi.

Discipulus. Howe ye haue som what shewed of the maner of orde-
ryng of the maister of his children in the schole: som what I wolde ye
shulde touche maners/whan they come home and wayte at the table.
Quum de formula instituēdi et de officio præceptoris
et suorum discipulorum in schola carptim meministi:
aliqua de moribus in mensa (ubi domum redierint) per-
stringas uelim.

Præceptum.

Infinitiui sensus quando immediate
Quæ genitum poscunt.

Exemplum.

Præceptor. A childe desirous to knowe howe to behaue hym ma-
nerly at the table: first the table spredde: sale / trenchers / and bried set
in ordre: water called fore: he must be diligent to holde the bassyn and
ewer, or els the towell / whyle the wasshe.

Puer de officio in mensa cognoscendi cupidus: in pri-
mis strata mensa: sale, quadris, et pane, ordine appo-
sitis: lotionē petita: malluium cum gutturnio, aut
mantile (dum lauatur) ministrandi (uel ministret) stu-
diosus sit.

Præceptum.

Quum sensus geniti præsentis participantis. &c.

Exemplum.

And after they be set / redy to saye grace and gyue / laude to the gyuer
of our lyuyng / and foode.

Et post ubi discumbitur: ipso ulnendi et alendi
authori gratias ut agat: non
imperatus sit.

QVARTA PARS DE

Præceptum.

Infinitiui sensus quando rationem

Subsequitur.&c.

Exemplum.

Also when seruice cometh in assistance with a napkyn vpon his shulders to set downe the dysshes in due ordre / takyn of the couer: If it be a dysshe that his superior wyl haue kept warme / couer it agayne or els auoyde the couer.

Tum ubi inferuntur fercula: sit non imperatus (mantiliolo humeris suspenso) ad apponendum, uel ut apponat ordine fercula: ablatis operculis: si quod tamē ferculum superior clausum iubeat: denuo operiatur: sin minus: auferat.

Præceptum.

Post curo, mando, loco, &c.

Exemplum.

Let hym also take diligence hede to set his cuppe surely before his superior disconerit and couer it agayne with courtesy made.

Curet insuper superioris poculum, aut calicem non turbulentanter apponendū: operculum paulo suspensum: denuo apponendum flexo genu.

Præceptum.

In dum perpulchre licet usurpare gerundum

Impersonale est. &c.

Exemplum.

He must haue a diligent eye on euey syde / that nothyng lacke at table redy at a becke or a wynde of the eye to satisfie his superiours pleas.

Accurate, uel oculatissime illi est obseruandū: ne quid in mensa desit. uel sic. Vigilantissime obseruare habet uel sic. Est obseruaturus. ne quid in mensa desit. Vel sic Summa mensæ obseruātia illi est habenda: ne quid desit. Tum supirioris nutu, oculi ue cōiectu, eius animo obsequi paratissimus.

Præceptum.

Inter præiuncta licet usurpare gerundum. &c.

Exemplum.

And as he wayteth or attendeth. ever haue an eye to his superiours trencher: if it be laded with fragmentis / other to conueye them into a voyder or els to shifte his trencher.

Atq; dum obseruat: uel sic, inter obseruandum. uel sic. obseruans, uel sic, in obseruando. uel sic, inter obser-

seruationem, aut obseruantiam. Vel sic. In obseruatione uel obseruantia assidue curet superioris quadrā: si fragmentis onustetur: aut in scutellulam exoneret: aut quadram mutet.

Præceptum.

Infinitium nunq̃: sed iunge gerundum

In dum post uerbum requiescere. &c.

Exempla.

Also if his superiour call for any thyng that lacketh if he be appoynted to stande to gyue attendaunce/ and may nat go to fetch the suche thynges: let hym priuely call some other to go for it.

Quod si quod deest quicquam postulet superior, atque is ad obseruandū: astare iussus ad opportundū id abire nequit: aliū ad facessendū illud sūmissa uoce asciscat. And whan his superiours cuppe standeth long: auoyde it at the cupbourde: and fyll of freshe: and to concludē/ what so euer his superiour lacketh: redy to mynystre it vnto hym.

Et sicubi superioris poculum iusto diutius steterit ad abacum uacuatum, repleatur: et summatim vt agam: quicquid superior indiget: ad ministrandum, uel ministrare, illud sit paratus.

Præceptum.

Infinitium desisto desino. &c.

Exempla.

Discipulus. Here crease / or make a pause of the office of a seruitor or wayter: and somewhat declare of behauer of a chylde sytting at the table.

Hic desinas, desistas, uel cesses de ministraturi officio: procedere: et paucula de pueri discumbentis moribus nobis aperias.

Præceptum de gerundio in do.

Sensus participi præsentis cum sine fixo. &c.

De discumbentis officio exemplum.

Præceptor. A childe in sittying downe at table if he kepe good manner: let hym take a place after his degree/ and gyue preeminence euer to straunges sittying vp right/ nāt leanynge vpon his elbowes/ nō hangyng downe the heed vpon his trencher.

Puer in discumbendo (decorum seruans) locum se dignum capessat: hospitibus ubiuis cedendo: erectus sedeat: ab incumbendo mensæ: et caput reclinando: omnino abstineat.

vulga. vyhitin.

L. i.

QVARTA PARS

Præceptum.

Infinitiui sensus post uerba precandi. &c.

Exemplum.

Ho: boysterly and redely to anoye hym that sytteth nexte hym / by extending his arme ouer his trencher to take salt of the cuppe / but mannerly desyringe hym to reche or gyue hym suche thyngis as standeth farre of.

Neq; (rusticano more) assidentem molescet: brachium supra quadram: pro sale aut calice porrigendo: immo hūc ut lōgius distantia sibi porrigat honeste deposcat,

Præceptum.

Actiua di do dum sunt sumpta gerundia. &c.

Exemplum.

And though he haue great desire to eate of this dyshe or that / yet he may nat go to his meate greedely / but soberly: nor be first redy to putte his hande in the dyshe before other / but vse hym selfe gently in gpyng
Et q̄q̄ hoc, aut illo ferculo uescendi ardens illi sit desyderium: non auide tamen, sed modeste cibum sumat.
Neque ad precipiēdum alijs cibū sit paratior: sed maioribus cedendo sese honeste gerat.

Præceptum.

Di dum do interdum sunt sumpta gerūdia pulchre. Passiue. &c.

Exemplum.

Also if he espie a swete morselle: whiche he hath desyre to eate of: he maye nat inforse hym selfe (like a churle) to grype all vpon his owne trencher: but shewe hym liberally in gpyng other part therof.

Quod si bellissimum quid: cuius comedendi auidus sit, aduertat: nō ad totum (rustici more) sibi coaceruandū sit intentus: at humanū, eo alijs imptiendo sese p̄stet.

Præceptum.

Cum recto aut terno sunt sumpta gerundia. &c.

Exemplum.

And so he must as well satisfie the appetites of other that sytte present as his owne / or els he is nat mete to sytte amonge the company of honest men.

Itaq; aliorum accumbentium haud secus ac suo ipsius desyderio mos gerendus est: aliquin aliorum coniunctione fruendę est minus idoneus.

Præceptum.

Casibus adiunctis nullis quandoq; solute.

Passiue in do, dum. &c.

Exemplum.

And though euery dysshe set vpon the table be ordeyned to be eaten: yet he maye nat (with good maner) begynne with that dysshe that seemeth to hym most pleasant in eatyng: but after the ordre as they be set downe/so repast vpon them.

Et quanq̃ singula quæq; fercula in promptu ad comedendum sunt apposita: quod tamen gustando lautius uidetur: ferculum non est preripiendum: sed pro apponendi ordine: sunt carpenda.

Præceptum.

Quando relatiuum sequitur post ipsa gerunda

Actiue: et nunq̃ passiue ea sumere debes.

Exempla.

If he be moued with prouocation of neesynge / cowhyng / snytynge / or spytyng / and other whiche he can nat restrayne: tourne asyde his heed: or if he can nat cōueniēly holde his hande before his mouth.

Quod si sternutādi, tussīēdi emūgēdi, aut expuendi, irritamento (quod uitare nequit) afficiatur) aut os auertat: aut si commodē nequeat, manum ori interponat. I wolde saye speke of many thyngis / whiche I let passe bycause of breuete.

Multa alia commemorandi sum cupidus: quæ breuitatis causa prætermitto.

De usu supinorum.

Præceptum.

Quando post uerbum uel participale, gerundium.

Ad loca quæ motum signant. &c.

Exemplum.

Discipulus. To what intent is a childe sende or set to schole or to seruyce in a cite: but to knowe and lerne as well maner as science.

Quorū sum in ludum literarium: aut urbanum seruitū missus, aut mancipatus est puer: nisi cognitum cognosciturus: ad cognoscēdū: uel ut cognoscat eque mores.

vulga, vvhitin,

L.ij.

QVARTA PARS DE

atque artem. Præceptum.

Interdum liceat prius usurpare supinum.

Post uerbum includens. &c. Exemplum.

De sermone epulari.

Præceptor. It is good maner/ if a man be bydde or appoynted to syt
at the table: to vse no communicacion/ but that whiche is syttinge and
mete for the table: and that whiche is inhoneste to auoyde vicerly.

Decet, uel decorum est: ut inuitatus discubitus, uel
admissus: nullo nisi epulari sermone uti: tum a turpi
abstinere prorsus.

Præceptum.

Infinitiui sensus quando immediate.

Post adiecta bilis. &c. Exemplum.

Præceptor. Let therfore his communication at table be honest/ deo
mure/ mery/ delectable to here/ nat ambiguous to vnderstande (engene
dering suspicion) no more greue to be harde/ than spoken/ but (for eue
ry part moost plesant to here of.

Sit igitur sermo epularis honestus: modestus: facetus:
auditu delectabilis: non suspicioni obnoxius: non in
tellectu difficilis: non auditu, q̄ dictu molestius: immo
(generatim) cognitu potissimum.

Præceptum.

Post adiectiua hæc licet usurpare supinum

Posterius dignus. &c. Exempla.

Let nat his communication be capcious or chekyng/ nat obstinate and
singler/ nat vyle/ nat scoffyng/ or mockyng/ nat braggynge/ nat wanton/
nat dissolute/ nat busy/ nat perilous to speke of.

Sit colloquium non dictu acerbum: non pertinax: non
absurdum: non ridiculosum: non ampullosum: non la
sciuum: non diffusum: non curiosum: non denique pe
riculosum.

But let it be wourhy to be noted/ solaciue to reken of/ euident to pere
ceyue: good and holsome to folowe or do after.

Sed annotatu: sit dignū: memoratu iocūdū: cognitu lu
cidū, clarū, uel perspicuū: factu pulchrū et salubre.

Præceptum.

Deq; loco motum quæ signant. &c.

Exemplū.

And after he riseth fro table or repast it is good maner to salute with

courtesye hys superiours.

Et postubi ab epulatione, siue epulis surrexerit: nō dic-
ces ab epulando, uel epulatu decet, uel decorum est su-
periores (flexo genu) salutare.

De usu et uenustate participij.

Præceptum.

Binis de causis inuentum participans est

Vel sermo ut breuior. &c.

De exclusionē copulatiuæ coniunctionis.

Præceptum.

Cum duo uerba simul coniunctio. &c.

Exemplum.

De officio ministrantis post epulas expletas.

Preceptor. After dyner or supper is done / and the table must be take
vp: a childe must diligently wayte / and take vp the dishes in ordre / as
they were set first vpon the table.

Postubi expletis epulis: mensa est remouenda: uel fer-
cula sunt auferenda: puer officiose obseruans: cibaria
(quo ordine fuerunt apposita) auferat.

De exclusionē quanq̃ et nisi. &c.

Præceptum.

Quum uerbo præeunt nisi, quanq̃, consimilesq; &c.

Exemplū.

And that done: set downe a charger or a voyder / and gether vpp the
fragmentis therin: and with the voydyng knyfe gether vp the scraps
and crowmes cleue / also the looues: except they be hole: also spoones
napkyns and trenchers.

Quo facto paropsidi apposite fragmēta collecta impo-
nens, cultro structorio fragmentilla, et micas prorsus
auferat: tum panes: nisi intactos, uel nisi solidos: tum
coclearia: mantiliola et quadras.

Yf chese or frutes (as the tyme of yete requirerh) be brought vnto the
table laye newe trenchers.

Si mensæ imponatur caseus: aut pro anni tempore fru-
ctus. Vel sic. Caseo, uel pro anni tempore fructus mēsa
impositis: nouas apponat quadras.

Though I ouer slyppe many thyngs requisite to maner: yet I haue
touched thyngs most commonly vsed in these dayes.

Multis prætermisissis. vel q̃q̃ multis prætermisissis: quæ
vulga, vyhitin.

L.iiij.

QVARTA PARS DE

ad mores spectant: nonnulla tamen hoc æuo plerumq;
usitata recensui.

De exclusione relatiui.

Præceptum.

Verbum in participans tu cōmutare rela. &c.

Exemplum.

To concludē. whan suche that syt at table be at a poynt to rise: these
bied/ and salt auoyded: the table clothe must be take vp.

Postremo ubi discubentes a mensa sunt surrecturi: ca-
seo, pane, et sale sublati: mappa tandē est auferenda.

De exclusionē dum et quum. &c.

Præceptum.

Exclusis postq̄, dum quum. &c.

Exemplo.

And after the towels be spredde and the bassyn & the ewer set downe
he must forth with lyfte vp the ewer and powie forth a lytle into the
bassyn/ and after say grace.

Tum constratis uel compositis mantilibus: continuo
ex gutturnio suspenso: paululum aquæ in labrum effu-
dere habet: et gratias deo agere.

And whan they put theyr handes in the bassyn to washe / he muste
holde vp the ewer and powie water in the myddes all the whyle they
be wasshynge.

Et manibus labro ad lauandum impositis: gutturniū
suspensum (illis lauantibus) tenens: aquam in medium
est effusus.

De ablatiuo casu absoluto.

Præceptum.

Quum nomen iunctum aut pronomen. &c.

Exemplum.

The bassyn and Ewer taken awaye / and the towels layde playne. he
must set downe vpon the table a freshe cup of wyne: & a nother of ale.
Malluio et gutturnio sepositis: et mantilibus decore
compositis recentis uini, itidem ceruisiæ est apponen-
dum poculum.

Præceptum.

Nomen tu sexto: aut pronomen pone soluto. &c.

Exemplum.

The cippes remoued and towels gethered vp: the bourde muste be

covered with a carpet. Here I make an ende/for I haue spoke metely
of maners I report me to any man: at lest wyse that knoweth maners.
Remotis poculis: et collectis mātilibus: tapeto sternē-
da est mensa: iam receptui canam de morib⁹ enim quo-
uis (saltem morato) iudice sic satis dixi.

Præceptum.

Cuncta gerundia, participantia, siue supina. &c.

Exemplū.

who so euer desireth to know fowthe of offices & maners that byngeth
a man to honestly let hym go loke vpon Tully, Senec and Ambrose.
Quisquis de officijs: quæ ad decorum et honestum du-
cunt ampliora cognoscendi cupidus est Marcum Tul-
lium: Andeum Senecā: & diuinum Ambrosiū: consultū
ad consulendum uel consulturus adeat.

De aduerbiorum et interiectionum constructione.

Præceptum.

Temporis atq; loci, sic quantī aduerbia &c.

Exemplum.

Albeit a childe that obserueth these thyngs aforesayd/ in what place so
euer he cometh (in these dayes) hath competent maners to ordre hym
selfe honestly.

Supramemorata tamen puer ediscens: quoquo gentiū
(uel quouis locorum) nunc æui uenerit: sic satis morū
habet: unde honeste sese gerat.

Præceptum.

Propius exposcit nunc quartum, nuncq; datium.

Exemplum.

But for asmoche as maners dayly altre and renewe (as the leaues of
the trees) a childe must conformance hym selfe to aproue to suche man-
ners as be laudable vsed/ for the tyme.

Verum quum (ut arboribus folia) indies mutantur mo-
res: moribus: uel mores (pro tempore) approbatis: pro-
pius accedere sese compariet puer.

Præceptum. Ecce petit rectum, en nunc rectū. &c.

Exempla de ecce, en, heus, ah, uah,

ohē, hem, proh, heu.

Preceptor. Ife maners: loke vpon rudenes: hecke my childe: thou
mayst folowe whether thou wilt. ah denignes of Vertu so lytle regar-
ded: phy vilenes of vice so greatly vsed.

QVARTA PARS

Ecce mortū probitas et turpitudine, uel nē heus mi puerūtrum libet eligas: ah uirtutis pudor sic parui penset: vah flagitij squalor tantopere amplexet.

Discipulus. Why good sy: suche is the course of the worlde: alas for misery: wofe was it neuerio mercyfull god: will it neuer amende: alas for synne and wykydnes:

Ohe bone uir: sic sunt, uel sic se habēt res humanæ: hem miseras, uel miserie? pessimum sæculum proh præsensissimi deus: uel proh deum clementissimum: rediet ne felicitas uspiam? heu impietas? uel heu impietate.

Præceptum.

Hei terno et recto uel soli iungito terno

O iungas recto, nunc terno, nunc quoq; quinto.

Exemplum.

Preceptor. Blasse this heuy worlde: wo is myn hert to remembre the felicity and wealthe that hath be: poie men crye out of this scarcite of all thynges: O the felicity of olde tyme: o this newe miserie: o good loide: resourme our maners that the olde wealthe may renewe.

Hei calamitosa huic temporis: hei antiquæ felicitatis recordatio: ueh rerum penuriæ: clamitant pauperes? O prisca rerum opulentia: o nouam miseriam? O bone deus: mores et uitam corrigas: ut restituatur pristina felicitas.

TELOS.

Index primæ partis de concordantiolis.

De concordantia uerbi cū suo nominatiuo siue vtrō.	fo. i.	per synthesin figuram.	v.
De concordantia adiectiui cum suo substantiuo.	eodē.	Verbū refertur aliquā ad duos nominatiuos: et tūc erit plu. num.	vi.
De concordantia relatiui substantiæ cum suo antecedente.	eodem.	Verbū refertur nōnunq̃ ad nrm et abltm cum prepositione cum: et erit pluralis numeri.	eodem.
Exceptiuncule de uerbo.		Verbum cum refertur ad diuersos nōs pume/scōe: uel tertie persone copulatos: erit pume psonē.	vii.
Verbū aliquā cōuenit pulchre cum nō appposito siue sequenti.	ij.	Si verbū refertur ad diuersos nominatiuos secunde psonē et tertie copulatos: erit secunde persone p conceptionem figuram.	eod.
Verbū aliquā habet totū sensum: p euntem pio suo nō.	iii.	Verbum qū refertur ad diuersos nominatiuos p figuram Zeugmatis	
Verbum interdum refertur ad intellectum: et non vocem nominis collectiui: et erit pluralis numeri			

INDEX. *Aggarbart suba*

pōt cōcordare cum eoz quibet. vii.
Verbum cōiunctum cum. aliq̄ toto
postea in partes diuiso: partes in
genituo ponentur. viii.

Exceptiuncule de adiectio
Adiectiuū medium int̄ duo substā
tiua pulchre cum sequenti aliquan
do congruit. iiii.

Adiectiuū qñ refert ad totū sēsū
p̄euntē erit neutri generis. eodē.

Adiectiuū cum refert ad duos sēs
sus erit pluralis numeri. eodem.

Adiectiuū sine substātiuo positi
erit neutri generis. v.

Adiectiuū iunctū cū sēsū hui⁹ noīs
res erit neutri gñs remoto res. v.

Adiectiuū aliqñ cōgruit in gñe
et numero cum intellectu et nō voce
noīs collectiui: aut epiceni gñs per
synthesin figuram. vi.

Exceptiuncule de relatiuo.

Relatiuum accidentie congruit cū
substātiuo sequenti. i.

De constructione relatiui interro
gatiui et infinitiui. eodem.

Relatiuum non semp a suo verbo
primario regitur sed aliquando ab
alijs partibus. ii.

Relatiuum mediās inter duo ap
pellatiua cum vtrolibet cōueniat in
genere: sin alterum sit pprium: cum
eo congruet. iiii.

Relatiuum substāte ad totum sēsū
precedentem si referatur: erit neutri
generis singularis numeri. eodē.

Relatiuum si referatur ad duos sēs
sus: erit plurale. eodē.

Relatiuum aliqñ potest esse substā
tiuum adiectiui. iiii.

**Exceptiuncule tam de re
latiui q̄ adiectiui.**

Adiectiuū simul et relatiuum con
gruet in genere et numero cū intel
lectu et non voce nominis collecti
ui: sine epiceni. vi.

Vol. wht

Adiectiuū etiā relatiuū cū ad diuer
sa substantiua refertur animata ma
sculi femini / aut neutri gñs: adiec
tiuū: itidē relatiuū erit masculini
gñs p̄ conceptionē figurā. eodem.
Adiectiuum siue relatiuū cū refert
ad diuersa substantiua feminini aut
neutri gñs: erit feminini gñs. eo.
Adiectiuū similiter relatiuū. cū res
fert ad diuersa substantiua nō ani
mata cuiuscunq̄ generis: erit sem
per neutri generis. vii.

Relatiuū vbi refert ad diuersa an
tecedentia p̄me et scōe vel tertie p
sone: relatiuū erit p̄ime p̄sone. eo.

Relatiuum sicubi refert ad diuersa
antecedentia scōe et tertie p̄sone re
latiuū erit secunde p̄sone. eodē.

Adiectiuū siue relatiuū ad diuersa
substātiua sicubi refert: cū eoz quo
libet cōueniat p̄ zeugma figu. eodē.

Relatiuo p̄ sepe et venuste cōiungi
tur suū antecedens i eodē casu. vii.

Quoties substantiuū coniungit ime
diatē cū hoc noīe q̄s qui / vel ei⁹ cō
positis ponetur in eodē casu. eodē.

**Exceptiuncule de partiti
uo noīe et demonstratiuo.**

Partitiui nomē cōgruet in genere
iū cū substātiuo sequenti. itidē oīe
nomē partitiue possum. v.

Demonstratiuū si referatur ad to
tum sensum precedentem: erit neu
tri generis singulari. iiii.

Demonstratiuum si referat ad duos
sensus erit pluralis numeri. eodē.

Duo substantiua imediate conue
nientia et ad idem spectantia in co
dem casu ponentur. v.

De exclusionē cōstructionis q̄. ix.

De expressionē cōiunctionis q̄. eo.

**Secundæ partis de constru
ctione nominum Index:**

siue epilogus.

De constructione genitiui.

M

I N D E X

possessū regit genitiuum possessio
ris et interdum datiuum. ix.

Nomē signis affinitatē cōsanguinita-
tē pēminentia/ vel ad aliquid dis-
cū regit genitiuum vel datiuum. x.

Nomē signis excellentiā regit gen-
itiuum/ pondus materie & mensura
rei mensurate. eodē.

Nola verbalia regunt gñm / q̄ gñs
resoluat in actū sui verbi. xi.

Solers expers fertilis sterilis libe-
ralis rudis re⁹ istar poscūt gñm. xij.

Effectū poscit gñm cause efficiētis/
formalis materialis et finalis. eo.

Efficiens poscit effectū gñm vī pos-
sessiū in rebus animatis. xij.

Forma vult raro gñm materie : sed
possessiū vel ablatū cū pōne. eo.

Nomē ad aliquid factum asciscit si-
bi possessiū illius rei ob quam fit
et non genitiuum. eodem.

Eas vendicat sibi genitiuum liquis
in se contenti. eodem.

Nomē signis laudem aut dedecus
post possessorem quatuor modis cō-
struitur xiiij.

Nomē signis precium post aliud sub-
stantiuum ponetur in grō. eodem.

Nomē signis artificē raro petit gñm
sui operis / sed possessiū. eodem.

Nomē signis tempus aut spaciū se-
quens aliud substantiuum ponet in
genitiuo vel in possesiuo / aliqñ in
diminutiuo. xv.

Nomē loci sequens immediate a-
liud substantiuum ponet in possesi-
uo et raro in genitiuo. xvi.

Nomē signis partē petit gñm vī ei⁹
possessiū indifferenter / sed pars
poscit gñm sue partis. eodē.

In noib⁹ possesiuis intelligit gñs
casus sui p̄matus / cui referre licet
adiectiuum relatiuum et substanti-
uum p̄ appositionem. eodē.

Nomē partitiuum vel p̄tine pos-
tum regit gñm vel actū cum inf vī

ablatiuum cum et.

xvij.

Hoc nomen similis et dissimilis qñ
ad mores referuntur regūt gñm ad
formam datiuum. eodē.

Hec noia ceruus dubius sollicitus/
securus poscunt gñm vel ablatiū/
cum prepositione. eodē.

Nomē signis diuitias vel pauperta-
tē asciscit sibi gñm vel ablatū. xvij.

Nomē partitiue positi cōiunctū cum
substantiuo ī nrō aut actō casu. aliqñ
in neutro gñe substantiuato ponat
omate/ & substantiū in grō casu. eo.

Hec noia sufficiens magnū paruum
matus nullum nunq̄ in neutro gene-
re substantiuato poni debent. sed lo-
co eorū hec/ satis multum plus pa-
rum nihil. et in constructione resola-
uuntur in nomina. eodem.

De constructione datiuī.

Dr̄m poscunt noia signata bonū vel
malū acq̄rit alicui. & signata vicina-
tē cōuenientiā aut cōtrariū. itēdē p̄-
balia in illis/ dus/ osus/ vīus. eodē.

Nomē signis vīlle delectabile hos-
nestū / vel h̄s contrariū/ mutetur in
datiuum substantiuū. xix.

Dr̄s p̄nois p̄matus omate ali-
qñ ponitur loco possesiui. eodem.

De cōstructione accusatiui

Noia quatuor modis regunt actū
vī alterius dictionis. eodem.

De cōstructione ablatiuī.

Noia signata plenitudinē vel īopiā
omationem vel p̄uātionem regūt
ablatiuum. eodē.

plen⁹ & refert⁹ nomē regūt gñm. e.
Refert⁹ participiū ablatū cū vī sine
pōne. vacuus gñm vel ablatū. eo.

Hoc nomē op⁹ cum p̄bo sū & nunq̄
h̄eo poscit ablatū & aliqñ infinitiui
modum. eodem.

Dignus & idign⁹ ablatū aliqñ gñm
poscunt. xx.

Nomē cōparatiui grad⁹ vult ablatū

INDEX.

casu vñ nñ cū q̄ aduerbio / etiā as-
lū ablatiū dictionis signat excessū. eo.
Cōparatiu⁹ & suplatiu⁹ grad⁹ rati-
one signi regit vñtra ppriā cōstructi-
onē oēs casus q̄s suis positiu⁹. eo.
Homē mactē poscit ablatiū. eodem.
Homē signi sctiunctionē siue distā-
tiā poscit ablatiū cū prepōne. eodē.
Tertie partis index /

siue Epilogus.

De constructione uerborū.

Verbū sum forē & multa passua et
signita motū vel quietē / vñ motū la-
tentē. Et signita persistentiā copu-
lant similes casus. eodem.

De uerbis gñi regentibus.

Verbū sum regit dictionis signitis
laudē aut dedecus nunc gñi nunc
ablatiū diuersimode. xxi.

Verbū misereor regit gñi & inter-
dū dñm Sarago solū gñi. eodem.

Obliviscor egeo indigeo / reminis-
cor regit gñi acm vel ablatiū. eo.

Recordor & memini regit gñi vel
acm. Sed memini idē q̄ mentio-
nē facio poscit gñi vel acm vñ ab-
latiū cum prepositione. eodē.

De uerbis regētibus dñm.

Verbū acq̄sitū q̄d aliquid cōmo-
di vel incōmodi signi regit dñm acq̄-
rentē: loco dñi aliqñ acm cū ad vñ
in p̄fite regit etiā acm acq̄sitū. eo.

Regit alterū dātium dictionis si-
gnitis ad quid / vel loco eius accusa-
tiuum cum ad vel in. xxi.

Verbū sñ cū alijs similes casus co-
pulati⁹ vñtra dñm acq̄rentis: mu-
tēt casū copulatiū in dñm & vñtra ter-
tiū dñm dictionis signitis ad qd. eo.

Sū positum p habeo es regit dñm
possessoris et nñm rei possesse. eodē.

Verba que cūq̄ signita cōgruere ac-
currere iubere auxiliari insistere fa-
mulari poscūt dñm. Sed leno & iu-
uo cum cōpositis regūt acm. eodē.

vñ wh.

Hec Verba modero: medico: mede-
or comitor: adulo: dātium vel accu-
satiuum poscunt. eodem.

Verba signita suadere placere fas-
uere et parere regunt dñm. eodem.

Offendo et ledo acm poscūt. eodē.

Stomachor regit ablatiū cū ppōne /
itidē trascor qd regit dñm aliqñ. eo.

Verba cum hac ppōne cō cōiuncta
dñm vñ ablatiū cū ppōne. et q̄ actus
sunt regit (vñtra) accusatiuum. xxi.

Verba cōiuncta cū hac ppōne in & si-
ne motu dātium vñ ablatiū cū pre-
positione in sibi asciscunt. eodem.

Verba spectantia ad certamē regit
ablatiū cū hac ppōne cū p̄fite. eo.

Verbū neurū signi excellere regit
dātium vñ accusatiū et ablatiū cū
vel sine p̄positione. eodem.

Dominio: regit dātium vel accusa-
tiū cum in vel inter / vel ablatiū
cum in prepositione. eodem.

Imperio: impio et impertio: regit
dñm acq̄rentis & acm acq̄sitū / et a-
liqñ acm acq̄rentis & ablatiū
acq̄sitū. eodem.

De constructione accusati.

Qd p̄bum actiū regit ante se nñm
agentē & post se actiū patientē. eo.

Exceptuncule.

Inuldeo regit dātium & aliqñ vñtra
dātium accusatiuum. eodem.

Interdico regit dñm et ablatiū. eodē.

Verba ad quinq̄ sensus p̄tinentia
regunt nominatiū aut vocatiuum
patientē & accusatiū agentē. xxi.

De constructione passiui.

Verba passiuū regit añ se nomina-
tiū patientē & post se dātium vñ ab-
latiū cum p̄positione agentis. eo.

Exulo vspulo vneuo et fio habent
constructionem passiuā. eodem.

Mubo poscit nominatiū mulieris
et dātium maris. eodem.

Uideo: cum signi puto regit nomi-
natiū patientē & dñm agentē. eodē.

W.4.

I N D E X.

Verba cōmūta p vario sensu habent tam actiuam q̄ passiuam constructionem. xxiii.

Verba motū signata signationē passiuā in preterito pfecto / et tēporibus ab eo ductis includūt. eodem.

Verba transitiva vltra dñm acquirētis poscūt actm illius rei / i quā transit actus verbi / et passiuantur in tertia persona. eodem.

Verba neutra absoluta regūt actm interdum vi alterius verbi intellectui / aut prepositionis / vel qñ actus est resolutus in aduerbiū. xxv.

Omnia Verba regūt actm (quāuis neutra) conformis significati. eodē.

Hec Verba postulo posco peto rogo cū ceteris duplicē regūt actm. eo.

Verba que postulare signat omat⁹ regunt actm rei postulate / et ablatm vnde postulatur. eodem.

Verba signata ornare / siue exuere ornatus petunt actm rei ornate vel exute / et ablatm illius qua ornatur / le exuitur quicquam. eodem.

Celo regūt binos actōs / vel loco alterius accusatiui: poscit ablatiuum persone vel dñm. eodem.

Hec Verba respōdeo mitto adiūcio scribo et omne verbū loqui signa poscit dñm et actm: et loco dei petit actm mediante ppōne / et vltra hos casus aliqui actm cū ad vñ dñm. eo.

Cōpello appello cōuenio alloquor: affor: et interpello actm solū regūt. eo.

Verbū signa auferre regit actm ablati / et dñm vel ablatm illius vnde auferitur quicquam. eodem.

Hec Verba priuo spolio fraudo abduco orbo abrogo expello viduo exheredo actm illius vñ priuatur: quicquam: et ablatm rei priuate. xxvi.

Pono fero capio cōiuncta cū preante / vel post: petunt actm et datm.

Et plerag actus cōposita cū pre et sub. Sed neutra cum pre et sub so-

lum datiuum volunt. eodem.

Admoneo regit actm et gñm / vel ablatm cum ppositione. eodem.

Verbū signa accusare aut dñare: regit actm rei accusate vi dñate: gñm siue ablatm cū vel sine ppositione criminata vel pene. Et semper ablatm cū vel sine ppositione adiectiuorum / preterq̄ horū tanti pluris quāti minoris cū cōpositis. eodem.

Verbū ad precisi spectans regit ablatiū pccī / dēptis his adiectiuis tāti quāti pluris minoris cū prepositis q̄ sine substantiuis ponētur in gñō / cū substantiuis in ablatō nisi tantidē et pluris que semp in gñō. eodem.

Estimo pendo facio gñm predictoy adiectiuorum regunt. etiam nihil in auci flocci. eodem.

Cōposita a facio et pleo regūt actm et ablatm. et raro gñm poscunt vltra ablatm cū prepositione totius. xxvii.

Verba signata pascere cum magnifico / beo dicto numero dignor regūt accusatiuum et ablatm. eodem.

Verba signata soluere sumere / vel remouere regunt accusatiū et ablatiū cū prepositione. eodem.

Abstineo regit actm et ablatm cū vi sine ppōne / et raro gñm. eodem.

Quā substantiū (relatiuo comitante) a nullo regitur in eodē casu cum relatiuo absolute ponetur. eodem.

De constructione ablatiui.

Esco: fungo: fruor: caret vito: deleto: regunt ablatm: uidem potior: q̄ gñm rerū asciscit apō veteres actm scateo vult ablatm vel gñm. eodē.

Verba regunt ablatiuum dictionis signata tempus aut spacium vi grecoꝝ more actm. xxviii.

Verbū vel adiectiuum regit ablatm cause instrumentalis et formalis. eo.

Verbū et adiectiuū regit ablatm cause finalis. aliqui pro precunte: aliqui

I N D E X.

acti ob/ vel ppter precunte. eo.
 Verbum vel adiectiuum regit ablatiui cause efficientis cum vi sine prepositione aliqui accusatiui in ob vel propter precunte. eodem.

Verbum vel adiectiuum regit ablatiuum cum prepone cause materialis/ de qua et ablatiuum sine prepositione cause cum qua. eodem.

Dicito significans cōiunctione vel concomitantiam regit ablatiuum p eunte cum prepone. eodem.

Desisto cesso regunt ablatiui cū ppos ne/ sine infinitiuū modum. eo.

De uerbis diuerse constructis.

Deficito assilio obliquo reciprocā habent cōstructionem et regit ante se nisi et post se ablatiui. quē nisi i dñm et ablatiui in nisi mutes. xxviii.

Deficito significans desero regit actiui. significans discedo ablatiui cum prepone. eodem.

Prosequor officio actiui et ablatiui regunt et ex appositis ablatiuis significata habent. xxix.

Timeo metuo caueo regit datus actiui et ablatiui cū prepone: vt ris meo tibi tanq̃ amico. timeo te tanq̃ inimicu. timeo abs te / ne mala per te ventiant. eodem.

Audio et ausculto pro audio regit accusatiui pro pareo datus. eo.

Recipio signis promitto dñm et accusatiui regit p accipio accusatiui et ablatiui cum prepone. eodē.

Accedo pro addo regit acquirentes datus et acquisiti accusatiui ad p̃e esse interdū datus acquisit. Sed p aggredior solū accusatiui p aduenio actiui cum ad prepone. eodē.

Reddo p facto accusatiui tñ regit pro trado / vel restituo daturum et accusatiuum. eodem.

Impono p fallo datus solū p supponere datus et accusatiui. eo.

vul. wpi.

Cōparo p concilio et emo datus et actiui p equiparo. accusatiui et datus vel ablatiui p eunte cum. eo.

Cōmendo p cōmitto fidei datus et accusatiui p laudo duplicē accusatiui p̃pone apud mediante. eo.

Cōduco pro psum datus petit. p mutuo nūmis accusatiui. xxx.

Incubo pro do aperā. si referat ad corpus regit datus/ sin ad animum accusatiui cū ad vi in p̃pone. eo.

Benedico et male dico p carpo vel cōuictor datus solū regit. in sacris lris p bñ vel male precari nūc datus nunc accusatiuum. eodem.

Do pro tribuo datus et accusatiui p mitto datus illius p quē mittit aliquid accusatiui rei misse et alterū accusatiuum mediante ad illius ad quē mittitur. eodem.

Incessit p subit dñm regit p male aggredior accusatiui et ablatiui. e.

Elaco pro operā do datus petit. p careo ablatiui. p vacuus sū ablatiui cū a p̃posito. p ē vacuū impersonale vacat datus ante se poscit eodem.

Presto p re p̃ficio exhibeo do excello regit datus et accusatiui. pro excello aliqui accusatiui et ablatiui. e.

Cedo pro verbero scindo neco accusatiui regit p do locū datus. eodē.

Elindico p vltisco: iniuriā illatā accusatiui regit aliqui cū hac p̃pone in pro tuco a malo. vel libero accusatiui et ablatiui p̃unte a vel ab p assero accusatiui cū in p̃eunte. eo.

Parco pro faueo datus pro seruo accusatiui petit. xxxi.

Aspiro p faueo datus pro incubo p̃uenio accusatiui p̃eunte ad. eo.

Adsum p presens sum datus vel ablatiui cum poicit. eodē.

Absum p non presto vel disto ablatiui cum prepositione petit. eo.

Desū p deficio datus regit. eo.

Insum regit daturum vel ablatiui

Id.ii.

I N D E X.

cum in. eodem.
 Interdū p pōto sū dātū vī abltm
 cū in penū. pōto dīto ablatū cū a
 vī abltm qñ accusatū cū ad. eodē.
 Cōfero p cōuenio actm cū inter pe
 rit p ascribo duplicē actm mediāte
 pīpōne in. p eqparō actm t abltm
 pīpōne cū ppositō. p dare dīm vī
 duplicē accusatū mediāte in. eo.
 Effero p extollo actm regit. eodē.
 Confero pōt ire sūgitur cum me te
 se nos vel vos. eodem.
 Effero p leuo actm et abltm. eo.
 Effero p transfero vñā linguā in a
 liā actm t abltm cū exposcit. xxiiij.
 Defero sūgn affero regit duplicem
 accusatū hac pīpōsitione ad vel
 in pīelūna. eodem.
 Differo p dīto actm cū inter postu
 lat. p diuulgo solū actm. p dispo
 accusatū t abltm. p plōgo accu
 satū duplicē mediāte in. eo.
 Imfero p impōto actm. pō cōclu
 do. actm. p facio cōtra dīm t actm.
 t iunctum me te se nos vos sūgt eo.
 accusatū. eodem.
 Offero p immolo dīm t actm petū
 p obulo dīm adūcto actō me te se
 t. pōt pōtūgo dātū et actm. eod.
 Perfero pōt pōtūgo accusatū. eo.
 Refero pōt narro dīm et actm. pō
 reddo tndē p renouo aut reuoco a
 ctm. p recēseo aut cōuerto ascribo
 duplicē actm mediāte in. p reposito
 duplicē actm mediāte ad. eodē.
 Euado pōt emergo copulat similes
 casus. p puenio accusatū pīelū
 te in vel ad pōt transeo accusatū
 vel ablatū cum pīpōsitione. xxv.
 Gratulor p restor me letū dātū et
 actm cū ob vī ppter poscit t cōlū
 cio cum deo vel dīa dīm solū regit
 Grator eandē constructionē seruat
 sed poetice. eodē.
 Bladueto p intueor regit actm p
 pūno duplicē actm mediāte in. eo.

Quarta partis index. sive Epilogus.

De constructione i m personalium.

Impsonalia est interest refert / pō
 esse vīle vel spectat regit gīm oīm
 dictionum / nisi hōy pnoīm ego tu
 sui loco quoy volunt abltm femini
 num possessioy t huius possessi
 cū. eodem.
 Nec accidit placet licet libet obtin
 git cōtingit euenit vsu venit pgruit
 cōngit sufficit cōuenit incūbit obue
 nit vacat expedit constat dātū
 regunt. xxviij.
 Nec beneficit malefit satisficit dātū
 patientē et ablatū cum pīpōne
 ab agentis poscunt. eodem.
 Delectat iuuat decet latet oportet
 regunt actm loco nri et infinitiū
 post se alīqñ sunt psonalia. eodem.
 penitet tedet miseret pudet t piget
 actm an se. t gīm post se regunt. eo.
 Desinit debet solet incipit pōt vult
 iūcto īfinitiuo mō impersonalis sunt
 impersonalia et impersonalium cō
 structionem poscunt. xxv.
 pertinet spectat attinet regit actm
 cū ad t nō dīm cū īfinitiuo mō. eo.
 Impersonalia passiue vocis / ante
 se dātū vel ablatū cū pīpō
 sitione regunt. et quedē ex iis dīm
 post se aut ablatū / et (vītra) oēs
 casus quos personalia regebāt / as
 liqñ absolute ponuntur. eodem.
 Qñ a ce⁹ multis ignotis fieri sūgtur
 vīmur impersonali passiue vocis: vt
 pugnatur. eodem.
 Infinitus modus actm pīe se po
 stulat / et post se oēs casus sui pbi
 Infinitus impersonalis petū con
 structionē sui verbi. eodem.
 Verboz pīme et scōe persone no
 minatiuus raro expūmat nisi ad dī
 scensionem vel agntiam. xxxvj.

I N D E X.

Et p̄bis quorū acc̄ ad solos hoīes
attinet rarissime expum̄i n̄bis. eo.

De constructione no- minum locorum.

Verba sign̄tia p̄sistentiā in loco re-
gunt ablat̄m cum p̄positione (p̄ vari-
etate sensus) p̄iuncta. eodem.
p̄p̄ia noīa vrb̄iū at̄ pagorū sequē-
tia p̄ba sign̄tia motū in loco, si p̄me
v̄l sc̄de declinationis fuerint et sin-
glari t̄m̄ declinata ponent̄ ī ḡtō. sin-
tertie aut̄ pl̄ali t̄m̄ flexa ī d̄tō. xxxv̄.
Verba sign̄tia motū ad locū accusa-
tū cum ad vel in petunt. eodem.
p̄p̄ia noīa vrb̄iū ī pagorū sequen-
tia p̄ba motū ad locū sign̄tia in actō
ponentur et raro cum p̄p̄one. eodē.
Verba sign̄tia remouere de loco re-
gunt ablatiū cum p̄p̄one. eodē.
p̄p̄ia vrb̄iū sequētia p̄ba motū
de loco sign̄tia in ablat̄o ponent̄. eo.
Rus domus p̄sunt cōstructionē
p̄p̄iorū locorū. sed m̄l̄tia et humus
t̄at̄um in ḡtō et in quarto et sexto p̄-
positione sibi asciscunt semp. eodē.
p̄p̄ones in cōpositione eundē ca-
sum p̄sunt quē in appositione. eo.

De cōstructione gerūdiōrū.

De gerūdiō in dī.

Q̄si sensus infinitiui sequitur imedi-
ate substantiū nō aīarum ī gerū-
diō in dī ponetur et aliq̄n in cōiun-
ctiūo modo. T̄n post quedā verba
lia animata gerūdiū in dī v̄sur-
pari potest. xxxv̄i.

Gerūdiū in dī v̄surpat etiā post
hec adiectiua que genitiūū regunt
vel cōiunctiūo modus. eodem.

De gerūdiō in dūm.

Q̄si sensus infinitiui modi sequitur
rationē et reddit causam ratiois po-
netur ī gerūdiō in dūm p̄eunte ali-
q̄n ad ob̄ p̄pter raro in v̄l ante. eo.
Gerūdiū in dū v̄surpat post hec
curo mando loco conduco habeo p̄

debeo sine p̄positione.

Gerūdiū ī dū pulchre v̄surpat
p̄bo est impersonaliter adiectiua
pouet et dictio / q̄ videt et n̄
suis ponet in d̄tō v̄l loco op̄oet
mur habeo / vel participiō in
aliq̄n in dū / sum adiuncto. eodem.
Gerūdiū in dū et n̄q̄ infinitiui
modus v̄surpat post verba sign̄tia
quiescere / siue mouere aut vocare.
Sed post flagito paro horro ind̄-
ferenter gerūdiū v̄l infinitiui
modus. xxxix.

Gerūdiū in dū p̄iuncta inter om̄ate
v̄surpat loco n̄i casus et v̄bi quū
aut dum p̄eunte. aliq̄n participiū
in eng / v̄l gerūdiū in dō p̄iuncto
in vel accusatiū noīa verbalis v̄l
alterius noīa similis p̄iuncta inter.
vel sexto p̄iuncta cum. eodem.
Post desino desisto gerūdiū n̄q̄
sed infinitiui v̄surpatur. eodem.

De gerūdiō in dō.

Q̄si sensus participiū p̄iuncta t̄p̄is s̄n
ad iuncto substantiū est s̄rus p̄ce-
dente sensu cuiusq̄ istarū p̄p̄onū
In a ab de e ex aut cum ponentur
in gerūdiō in dō. eodem.

Infinitiui sensus post verba p̄cādi
n̄q̄ in gerūdiō in dō: sed in cō-
iunctiūo p̄eunte v̄l ponetur. eo.

Gerūdiū actiue sumpta tribus t̄p̄is
taxat casibus singulari variant. eo.
Gerūdiū in dī dō dum aliquando
passiue sumuntur: et declinantur
more participiū posterioris futuri et
conueniunt cum substantiis ad-
iunctis in genere et numero. in casu
tamen substantiū cū gerūdiū cō-
grunt. In cōstructione actiue re-
solut debent. eodem.

Gerūdiū in nominatiūo / vel datī-
uo locata in casu genere et numero
cum substantiis congrunt et m̄s
p̄ gerūdiū in dūz resoluetur. aliq̄n
per gerūdiū in dō. eodem.

I N D E X.

Secundis in dū et do passivae supina
aliqui nullis adiunctis casibus abso-
lute ponitur. Secundum in di ra-
ro passivae sumitur: sed eius loco cō-
iunctivus modus. xli.

De usu supinorum.

Sensus infinitivi modi sequens is
mediare verbum motū ad locū signis
ponitur in dōre supino. vñ in gerundio
in dum vel in coniunctivo modo pē-
unte vñ vel in participio in rus. co.
Primum supinū vsurpatur post ver-
ba motū latentē includentia. vñ lo-
co do datur, et composita a voco et
mitto evoco admitto. eodem.

Sensus infinitivi modi sequens ad-
iectivus in illis et bilis finitū vñ neu-
trum genus cōparativū aut super-
lativū gradus, in posteriori supino
ponitur. eodem.

Supinū posterius vsurpatur post
hec adiectiva dignus mirānus mi-
rus acerbus lucidus obscurus clas-
sus perspicuus obscenus turpis et
huliusmodi. eodem.

Verba motū de loco signis nunc
volūt posterius supinum, neq; ge-
rundium in dōre sed ablativū nomi-
nis verbalis, vel alterius nominis
similis cum prepositione. eodem.

De usu participij et venustate.

Participium inveniū est causa bre-
vitas et ornatus emissis relictis
adverbis et coniunctionibus. Et al-
iqui propter necessitatem. xli.

Quum duo verba p coniunctionē
copulativam connectuntur, omīssa
cōiunctōe copulativa alterutrum eorū
in participium mutetur. eodem.

Quñ verbum pcedit nisi qñ et consis-
milis (ita omīssa) in participiū mu-
tetur, et aliquid ita expresse. eodem.

Verbum relictis ornate mutetur in
participium. eodem.

Verbum sequens hec postq; dū quā
et id gen9 alia, vñ simul ac postubi
vñ vbi, aliquid in participium (is os
missis) mutetur. eodem.

Quñ nomen vñ pronomē participio
adiunctū, a nulla dictione regit po-
netur in ablativo absoluto. eodem.
Romē vel pronomē aliquid in ablativo
absoluto ponitur participio non ex-
presso, sed intellecto, et illud est par-
ticipiū huius verbi sum (qđ Pile-
sciano auctore nunc obsolevit. co.

Secundis participia et supina oēs
quos sua verba regunt casus. xlii.

De adverbiorū et interie- ctionum constructione.

Adverbia temporis loci et quanti-
tatis regunt genitivum pūdie et po-
stridie genitivū vel accusativū. co.

Adverbia comparativi gradus, et
superlativi a prepositionibus des-
ducta accusativū vñ prapūā con-
structionem possunt. eodem.
Ecce nominativum regit, en nomis
nativum vel accusativum, heus ah
vah ohe vocativū. hem proh nunc
accusativum, nunc vocativum. co.

Vel dativum vñ nūñ, veh dativum
o nominativum accusativum, vel
vocativum perit. eodem.

Epilogorum finis.

Errata.

fo. ix. reddituram / lege redituram
fo. xlii. Effectum efficiens vñ
lege effecti efficiēs posat. fo. xlii.
xxv. xxi. in frontispicio / secunda
lege tertia. Idē. xxi. xxi. de.
deletum: alia indoli pmitto lectioni.

Ex calcographia Richardi Wyn-
sonis regis Impressoris. Anno
verbi incarnati. M.

D. xxi.

